



Mitteilungsblatt

der Gemeinde

WALLERFANGEN

Mit den Gemeindebezirken: Bedersdorf, Düren, Gisingen, Ihn, Ittersdorf, Kerlingen, Leidingen, Rammelfangen, St. Barbara, Wallerfangen mit Oberlimberg

Mit den Amtlichen Bekanntmachungen der Gemeinde Wallerfangen

9:00 Senioren 2

9:02 Senioren 3

9:04 Senioren 4

10:00 Jugend U17

10:30 Schüler U15

11:25 Schüler U11/13

11:55 Erster Schritt

13:00 Junioren U19

13:17 Männer KT/A/B

13:19 Männer C



Radrennen RSC Überherrn Sonntag, 23.04.2017

Start/Ziel: Ittersdorf, Bedersdorfer Straße
Gemeinde Wallerfangen



rennen.rsc-ueberherrn.de
www.facebook.com/rscueberherrn
www.twitter.com/rscueberherrn



Bereitschaftsdienste

Für die Veröffentlichung des Bereitschaftsdienstes übernimmt die Gemeinde Wallerfangen keine Haftung.

i Apothekendienst für Wallerfangen und Saarlouis

Notdienst-Hotline der ABDA, kostenlose Rufnummer: 0800/00 22 8 33, oder Kurzwahl 22 8 33 von jedem Handy (69 Cent/Minute)

20.04.2017	Doc's-Apotheke, Saarlouis, Tel: 4881199, St. Martin-Apotheke, Rehlingen-Siersburg, Tel: 06835/93633
21.04.2017	Saar-Apotheke, Saarlouis, Tel: 41051, Saardom-Apotheke, Dillingen, Tel: 701331
22.04.2017	Vitalikum-Apotheke, Überherrn, Tel: 06836/4710830, St. Martin-Apotheke, Saarwellingen, Tel: 06838/2551
23.04.2017	easy-Apotheke, Dillingen, Tel: 4614658, Glückauf-Apotheke, Fraulautern, Tel: 80560
24.04.2017	Park-Apotheke, Wallerfangen, Tel: 4870848, Litermont-Apotheke, Nalbach, Tel: 06838/2142
25.04.2017	Apotheke im Globus, Saarlouis, Tel: 4881580, Doc's-Apotheke, Dillingen, Tel: 78000
26.04.2017	Marien-Apotheke, Saarlouis, Tel: 42895, Odilien-Apotheke, Dillingen, Tel: 77000

i Ärzte-Notdienst

Bereitschaftsdienstpraxen in Saarlouis und in Dillingen

Die niedergelassenen Ärzte im Kreis Saarlouis haben Bereitschaftsdienstpraxen in Saarlouis und Dillingen eingerichtet. Der Zweck dieser Bereitschaftsdienstpraxen ist, Patienten schnelle und qualifizierte ärztliche Hilfe auch an Wochenenden und Feiertagen anzubieten.

Standorte und Telefonnummern:

Bereitschaftsdienst während der Woche:

An Werktagen zwischen 18.00 abends und 8.00 morgens (mittwochs und freitags bereits ab 14.00) ist der diensthabende Arzt telefonisch nur erreichbar über die Telefonnummer **116 117**

Der Anruf wird von der Rettungsleitstelle entgegengenommen und entweder wird der Krankenwagen oder Notarzt alarmiert oder der Anrufer wird mit dem jeweiligen diensttuenden Arzt verbunden.

Bereitschaftsdienst an Wochenenden, Feiertagen und sogenannten „Brückentagen“

Für Wallerfangen und für die Ortsteile Oberlimberg, St.Barbara, Gisingen, Kerlingen, Rammelfangen und Ihn ist die Bereitschaftspraxis im **Marienhaus Klinikum Saarlouis-Dillingen, Standort Dillingen, Werkstr. 3**, zuständig

Die **Rufnummer** lautet: **01805/663006 (Festnetzpreis 14 ct/Minute; Mobilfunkpreise max. 42 ct/Minute).**

Patienten sollten sich vor ihrem Besuch in den Bereitschaftsdienstpraxen telefonisch anmelden.

Für die Ortsteile Bedersdorf, Düren, Leidingen und Ittersdorf ist die Bereitschaftspraxis in der **Elisabeth-Klinik in Saarlouis, Kapuzinerstr. 4**, zuständig.

Die **Rufnummer** lautet: **01805/663003 (Festnetzpreis 14 ct/Minute; Mobilfunkpreise max. 42 ct/Minute).**

Patienten sollten sich vor ihrem Besuch in den Bereitschaftsdienstpraxen telefonisch anmelden.

i Kinderärztlicher Notfalldienst

Es gibt nur noch **einen zentralen Standort** für das gesamte West-Saarland, wo ein **kinderärztlicher Notdienst am Wochenende, an Feiertagen sowie Brückentagen** angeboten wird. Die Praxisräume für diesen Dienst befinden sich im **Erdgeschoss der Elisabeth-Klinik in Saarlouis**. **Es ist dringend notwendig, um die Wartezeit für Sie so gering wie möglich zu halten, vorher anzurufen! Die Bereitschaftsdienstpraxis für Kinder und Jugendliche ist unter folgender Rufnummer zu den aufgeführten Zeiten erreichbar: Telefonnummer: 06831/1257883** An den übrigen Wochentagen erreichen Sie den **Bereitschaftsdienst außerhalb der Sprechstunde über Ihre Kinder und Jugendärztliche Praxis.**

i Zahnärztlicher Notfalldienst

(Nur für dringende Fälle und nach vorheriger telefonischer Vereinbarung): 22./23.04.2017

D. Baumann, Lisdorf, Tel: 43890

Es wird auch auf die Internetseite www.zahnaerzte-saarland.de verwiesen, auf der die aktuellen zahnärztlichen Notfalldienste veröffentlicht werden.

i HNO Notfalldienst

(Telefonische Anmeldung erbeten!): 22./23.04.2017

Dr. Matthias Heinze, Dillingen, Tel: 78992

Nur in dringenden Notfällen und nach telefonischer Vereinbarung. Änderungen sind vorbehalten.

i Augenärztlicher Notfalldienst

(Telefonische Anmeldung erbeten!):

22./23.04.2017

Florian Sindlinger, Völklingen, Tel: 06898/23355

i Tierärztlicher Notdienst

22./23.04.2017

Tierärztinnen Dörr/Zimmer-Junk, Saarlouis, Tel: 121242

Der Tierärztliche Notdienstplan von der Tierärztekammer des Saarlandes ist auf einer Homepage gestellt und ist unter der Internetseite: <http://tierarzt-saar.de/> abrufbar.

IMPRESSUM

Herausgeber: Der Bürgermeister der Gemeinde Wallerfangen, Rathaus, 66798 Wallerfangen

Satz + Druck: LINUS WITTICH Medien KG, 54343 Föhren, Europaallee 2 (Industriegebiet), Telefon 06502/9147-0 oder -240

Verantwortlich für die Veröffentlichungen: Dietmar Kaupp

Reklamation Zustellung bitte an: Telefon 06502/9147-335, -336, -713 und -716, E-Mail: vertrieb@wittich-foehren.de

Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen und die zur Zeit gültige Anzeigenpreisliste. Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Bei Nichtlieferung ohne Verschulden des Verlags oder infolge höherer Gewalt, Unruhen, Störung des Arbeitsfriedens, bestehen keine Ansprüche gegen den Verlag. Das "Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen" erscheint wöchentlich einmal und wird jahrgangsweise fortlaufend numeriert. Das "Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen" wird in alle Haushalte unentgeltlich zugestellt. Das "Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen" ist bei der Gemeindeverwaltung Wallerfangen einzeln zu beziehen. Das "Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen" erscheint grundsätzlich donnerstags. Änderungen sind vorbehalten (z.B. Feiertag u.ä.). Für telefonisch in Auftrag gegebene Anzeigen übernehmen wir keinerlei Gewähr für deren Richtigkeit.

Das "Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen" gilt für die Ortsteile: Bedersdorf - Düren - Gisingen - Ihn - Ittersdorf - Kerlingen - Leidingen - Rammelfangen - St. Barbara - Wallerfangen mit Oberlimberg.

Redaktionsschluss-Vorverlegung

1. Mai 2017

Der Feiertag am 1. Mai macht eine Vorverlegung des Redaktionsschlusstermins erforderlich.

Der Redaktionsschluss ist wie folgt:

– KW 18 –

Freitag, 28. April, 10.00 Uhr

Wir bitten Sie, Ihre Beiträge rechtzeitig an o.g. Termin einzureichen. Später eingehende Berichte können nicht mehr berücksichtigt werden.

Um Beachtung wird gebeten!

LINUS WITTICH Medien KG
-Redaktion-



Thema der Woche

aus der Gemeinde

WALLERFANGEN

Mitteilungen des Bürgermeisters

Kommunion 2017

Herzlichen Glückwunsch zur

*1. heiligen
Kommunion*

allen Kommunionkindern und ihren Eltern

Ihr
Bürgermeister
Günter Zahn



AMTLICHES Bekanntmachungsblatt

der Gemeinde

WALLERFANGEN

Mit den Gemeindebezirken: Bedersdorf, Düren, Gisingen, Ihn, Ittersdorf, Kerlingen, Leidingen, Rammelfangen, St. Barbara, Wallerfangen mit Oberlimberg

Amtlicher Teil • Bekanntmachungen

■ Nichtöffentliche Sitzung des Personal-, Finanz- und Rechtsausschusses des Gemeinderates Wallerfangen

BEKANNTMACHUNG

Am **Dienstag, den 25. April 2017, 17.15 Uhr**, findet im **Sitzungssaal des Rathauses** in Wallerfangen eine nichtöffentliche Sitzung des Personal-, Finanz- und Rechtsausschusses des Gemeinderates Wallerfangen statt.

Tagesordnung

Nichtöffentliche Sitzung

1. Genehmigung der Niederschrift über die Sitzung des Personal-, Finanz- und Rechtsausschusses des Gemeinderates Wallerfangen vom 21. März 2017 - Nichtöffentliche Sitzung -
2. Neufassung der Satzung über den Brandschutz in der Gemeinde Wallerfangen
3. Erhöhung der Elternbeiträge in den Kindertagesstätten
4. Anpassung des Hebesatzes der Grundsteuer B
5. Investitionsprogramm 2017
6. Überplanmäßige Aufwendungen/Auszahlungen
7. Haushalt 2017
8. Vergabe einer Dienstleistung
9. Auswahlverfahren Auszubildende/r zum Verwaltungsfachangestellte/n, Benennung von drei Mitgliedern und drei Stellvertretern für das Vorstellungsgespräch
10. Übernahme einer Beschäftigten in ein unbefristetes Arbeitsverhältnis
11. Finanzierungsvereinbarung mit der KiTa gGmbH Saarland bezüglich der Trägerschaft der kath. Kindertagesstätte St. Katharina Wallerfangen
12. Mitteilungen, Anfragen, Anregungen

66798 Wallerfangen, den 13. April 2017

Der Bürgermeister
Günter Zahn

■ NICHTÖFFENTLICHE SITZUNG DES WERKSAUSSCHUSSES DES GEMEINDERATES WALLERFANGEN

BEKANNTMACHUNG

Am **Donnerstag, den 27. April 2017, 17.15 Uhr**, findet im Sitzungssaal des Rathauses in Wallerfangen eine nichtöffentliche Sitzung des Werksausschusses des Gemeinderates Wallerfangen statt.

TAGESORDNUNG

NICHTÖFFENTLICHE SITZUNG

1. Genehmigung der Niederschrift über die Sitzung des Werksausschusses des Gemeinderates Wallerfangen vom 26. Januar 2017 - Nichtöffentliche Sitzung -
2. Jahresabschluss 2016 des Eigenbetriebes „Abwasserwerk der Gemeinde Wallerfangen“
3. Anträge auf Erlass von Kanalgebühren
4. Vergaben
5. Änderung des öffentlich-rechtlichen Vertrages mit dem WZV „Gau-Süd“
6. Mitteilungen, Anfragen und Anregungen

66798 Wallerfangen, den 13. April 2017

Der Bürgermeister
als Werkleiter
Günter Zahn

■ **Gebührensatzung**

für die Inanspruchnahme der Freiwilligen Feuerwehr der Gemeinde Wallerfangen

Auf Grund des § 12 Abs.1 Kommunalverwaltungsgesetzes (KSVG) in der Fassung der Bekanntmachung vom 27.Juni 1997 (Amtsbl. S. 682) zuletzt geändert durch Gesetz vom 15.Juni 2016 (Amtsblatt I S. 840) sowie aufgrund des § 45 Abs. 3 des Gesetzes über den Brandschutz, die Technische Hilfe und den Katastrophenschutz im Saarland (SBKG) vom 29. November 2006 (Amtsbl. S. 2207) zuletzt geändert durch Art. 1 des Gesetzes Nr. 1859 vom 17. Juni 2015 (Amtsbl. 2015 S. 454) in der derzeit geltenden Fassung sowie der §§ 2 und 6 des Kommunalabgabengesetzes - KAG - vom 26. April 1978 (Amtsbl. S. 409) in der Fassung der Bekanntmachung vom 29. Mai 1998 (Amtsbl. S. 691) zuletzt geändert durch Gesetz vom 21. November 2007 (Amtsbl.S.2393) in der derzeit geltenden Fassung wird auf Beschluss des Gemeinderates vom 06.April 2017 folgende Satzung erlassen:

§ 1

Kostenersatzpflichtige Leistungen

- (1) Der Einsatz der Feuerwehren im Rahmen ihrer gesetzlichen Aufgaben ist grundsätzlich unentgeltlich.
- (2) Für Leistungen im Rahmen eines Einsatzes nach § 45 Abs. 2 SBKG kann die Gemeinde Wallerfangen Kostenersatz nach den Vorschriften dieser Satzung verlangen.

§ 2

Kostenersatzpflichtiger

- (1) Kostenersatz nach dieser Satzung kann verlangt werden:
 1. von demjenigen oder derjenigen, der oder die die Feuerwehr vorsätzlich ohne Grund alarmiert,
 2. von dem Betreiber/in einer Brandmeldeanlage, wenn der Einsatz Folge einer nicht bestimmungsgemäßen oder missbräuchlichen Auslösung war,
 3. von einem Sicherheitsdienst, wenn dessen Mitarbeiter oder Mitarbeiterin eine Brandmeldung ohne eine für den Einsatz der Feuerwehr erforderliche Prüfung weitergeleitet hat,
 4. von dem vorsätzlichen oder grob fahrlässigen Verursacher/ in einer Gefahr oder eines Schadens,
 5. von dem Fahrzeughalter/in, wenn die Gefahr oder der Schaden beim Betrieb von Schienen-, Luft-, Wasser- oder Kraftfahrzeugen entstanden ist, sowie von dem Ersatzpflichtigen in sonstigen Fällen der Gefährdungshaftung,
 6. von dem Betreiber/in, wenn die Gefahr oder der Schaden bei der Förderung, Beförderung oder Lagerung von brennbaren Flüssigkeiten im Sinne der Betriebssicherheitsverordnung oder von besonders feuergefährlichen Stoffen oder gefährlichen Gütern im Sinne der jeweils einschlägigen Gefahrgutverordnung oder des Wasserhaushaltsgesetzes entstanden ist,
 7. von dem Eigentümer/in oder sonstigen Nutzungsberechtigten, wenn die Gefahr oder der Schaden beim Betrieb einer Ölfeuerungs- oder Öltankanlage entstanden ist, soweit es sich nicht um Brände handelt,
 8. von dem Geschädigten für Brandwachen, die er, obwohl nicht erforderlich, angefordert hat.
 9. von dem Eigentümer/in eines Gewerbe- oder Industriebetriebes für den Einsatz von Sonderlösch- und Sondereinsatzmitteln bei einem Brand,
 10. von dem Verursacher/in bei einem nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch von automatischen Notrufsystemen,
 11. von dem Eigentümer/in oder sonstigen Nutzungsberechtigten bei Einsätzen infolge defekter Leitungssysteme (Wasser, Gas, Fernwärme, Strom),
 12. bei Brandsicherheitswachen von dem Veranstalter
- (2) Mehrere Kostenersatzpflichtige haften als Gesamtschuldner.
- (3) Soweit bei Einsätzen gem. § 2 Abs. 1 auch besondere Materialien zur Abwehr oder der Beseitigung der Gefahr verbraucht werden müssen, sind die Kosten der beim Einsatz eingesetzten Verbrauchsmaterialien (z.B. Lösch- und Aufsaugmittel) einschließlich ihrer Entsorgung zu erstatten. Des Weiteren sind die Kosten, die durch die notwendige Heranziehung Dritter entstanden sind, dem Kostenersatzpflichtigen in Rechnung zu stellen. Zu den erstattungsfähigen Kosten zählen auch Kosten nach §§ 25 und 26 SBKG, wenn diese Kosten durch einen Einsatz gemäß § 45 Abs. 2 BKG entstanden sind.
- (4) Kostenerstattung nach dieser Satzung wird auch dann geschuldet, wenn der Einsatz der Freiwilligen Feuerwehr der Gemeinde Wallerfangen bei Einsätzen nach § 1 Abs. 2 dieser Satzung außerhalb des Stadtgebietes erfolgt.

§ 3

Gebührenberechnung

- (1) Berechnungsgrundlage bilden die Einsatzzeit, die mit dem Fahrzeug zurückgelegten Fahrkilometer, die Dauer der Gerätebenutzung und die Art und Menge der verbrauchten Materialien. Der Einsatz beginnt mit dem Verlassen des Feuerwehrgerätehauses des alarmierten Löschbezirkes bzw. Standortes der Sondereinheiten (Atemschutz, ABC-Zug usw.), und endet mit der Rückkehr in die Feuerwache. Abgerechnet wird grundsätzlich nach Einsatzstunden, es sei denn, dass im Tarif eine andere Regelung getroffen ist.
- (2) Der Kostenersatz wird nach den Tarifen des als Anlage beigefügten Verzeichnisses, welches Bestandteil dieser Satzung ist, berechnet.
- (3) Für die Ermittlung der Einsatzzeit erfolgt eine minutengenaue Abrechnung.
- (4) In den Gebühren sind die Kosten für die auf den Fahrzeugen mitgeführten Geräte - mit Ausnahme der Feuerlöschschläuche und der Atemschutzgeräte - enthalten.
- (5) Soweit bei entgeltpflichtigen Einsätzen Kosten für Verpflegung und Lohnausfälle sowie Porto- und Telefongebühren anfallen, werden diese demjenigen in Rechnung gestellt, für dessen Nutzen der Einsatz erfolgte.

§ 4

Festsetzung des Kostenersatzes und Fälligkeit

- (1) Der zu ersetzende Betrag ist dem Kostenersatzpflichtigen durch Bescheid bekannt zu geben.
- (2) Die Gebühr wird mit dem Zugang des Gebührenbescheides fällig und ist spätestens bis zu dem im Bescheid angegebenen Zahlungstermin zu zahlen. Rückständige Gebühren werden nach den Vorschriften des Saarländischen Verwaltungsvollstreckungsgesetzes in der jeweils gültigen Fassung beigetrieben.

§ 5

Aufrechnungs- und Zurückbehaltungsrecht

Gegen die Gebührenforderung kann mit Gegenansprüchen nicht aufgerechnet werden. Die Geltendmachung eines Zurückbehaltungsrechtes ist unzulässig.

§ 6

Haftung

Die Haftung der Gemeinde Wallerfangen für Schäden, die mit der Inanspruchnahme von Leistungen nach dieser Satzung in Zusammenhang stehen, wird auf Vorsatz und grobe Fahrlässigkeit beschränkt.

§ 7

Rechtsmittel

Gegen die Heranziehung zu den Kosten stehen dem Zahlungspflichtigen die Rechtsmittel nach den Vorschriften der Verwaltungsgerichtsordnung in der aktuellen Fassung i.V. mit dem Gesetz zur Ausführung der Verwaltungsgerichtsordnung in der jeweils gültigen Fassung zu. Das Einlegen eines Rechtsmittels hat gem. § 80 Abs.2 Ziffer 1 Verwaltungsgerichtsordnung keine aufschiebende Wirkung.

§ 8

Inkrafttreten

Die Satzung tritt am Tag nach ihrer Bekanntmachung in Kraft. Gleichzeitig tritt die Satzung vom 25. Februar 1999 in der Fassung der letzten Änderung vom 06.10.2015 außer Kraft.

Wallerfangen, den 07.04.2017

Günter Zahn
Bürgermeister
der Gemeinde Wallerfangen

Anlage 1: Verzeichnis der Kostensätze zu §3 Abs.2:

1 Einsatz von Personal	
1.1	Einsatzstunden und anschl. Brandwachen 24,00 EUR
1.2	Brandsicherheitswachen Veranstaltungen 12,00 EUR/10
1.3	Brandverhütungsschau 30,00 EUR
2 Einsatz von Fahrzeugen	
2.1	Löschfahrzeuge 69,00 EUR/ 31-33
2.2	Hubrettungsgeräte 131,00 EUR
2.3	Rüstwagen, HLF, Gefahrstoffbekämpfung. 77,00 EUR
2.4	Sonstige Fahrzeuge (ELW, MTW) 37,00 EUR/ 26
3 Füllen von Pressluftflaschen	
3.1	Je Liter/Flasche 1,25 EUR

4		
Reinigung von Einsatzjacken und -hosen		12,00 EUR
5		
Reinigung und Prüfung v. Druckschläuchen		11,50 EUR
6		
Chemikalienschutzanzüge		
6.1	Reinigung mit Desinfektion	50,00 EUR
6.2	Reinigung ohne Desinfektion	34,00 EUR
7		
Reinigung von Atemschutzmasken		
7.1	Mit Desinfektion	10,00 EUR
7.2	Ohne Desinfektion	5,00 EUR
8		
Lungenautomat		
8.1	Mit Desinfektion und Prüfung	11,00 EUR
8.2	Atemschutzgerät mit Lungenautomaten	20,00 EUR
9		
Prüfung eines Hubkissen		37,00 EUR
10		
Verbrauchsmaterial	Nach Aufwand	
11		
Brandmeldeanlage		
11.1	Abnahme durch Feuerwehr und Verwaltung	51,00 EUR
11.2	Termin Wartung, Unterh. (Schlüssel-, Schlosstausch)	21,00 EUR
11.3	Fehlalarm Nach AAO* vorgeschriebenem Aufwand	
12	Türöffnung Nur im Notfall oder Amtshilfe	

Ende des amtlichen Teils

Impressum

Herausgeber: Der Bürgermeister der Gemeinde Wallerfangen, Rathaus, 66798 Wallerfangen

Verantwortlich für den amtlichen Teil: Günter Zahn, Rathaus, Rathaus, 66798 Wallerfangen

Satz + Druck: LINUS WITTICH Medien KG, 54343 Föhren, Europaallee 2 (Industriegebiet), Tel. 06502/9147-0 oder -240

Reklamation Zustellung bitte an: Telefon 06502/9147-335, -336, 713 und -716, E-Mail: vertrieb@wittich-foehren.de

Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen und die zur Zeit gültige Anzeigenpreisliste. Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Bei Nichtlieferung ohne Verschulden des Verlags oder infolge höherer Gewalt, Unruhen, Störung des Arbeitsfriedens, bestehen keine Ansprüche gegen den Verlag. Das „Amtliche Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ erscheint wöchentlich einmal und wird jahrgangsweise fortlaufend numeriert. Das „Amtliche Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ wird in die Haushalte unentgeltlich zugestellt. Das „Amtliche Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ ist bei der Gemeindeverwaltung Wallerfangen einzeln zu beziehen. Das „Amtliche Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ erscheint grundsätzlich donnerstags. Änderungen sind vorbehalten (z.B. Feiertag u.ä.). Das „Amtliche Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ ist dem „Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ als Einlage gesondert beigelegt. Das „Amtliche Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ gilt für die Ortsteile: Bedersdorf – Düren – Gisingen – Ihn – Ittersdorf – Kerlingen – Leidingen – Rammelfangen – St. Barbara – Wallerfangen mit Oberlimberg.

Herzlichen Glückwunsch zum Geburtstag



Aus der Verbundenheit mit unseren älteren Bürgern spreche ich nachfolgenden Personen anlässlich ihres Geburtstages meine herzlichsten Glück- und Segenswünsche aus:

Gemeindebezirk Düren

Herr Karl Müller zur Vollendung
des 81. Lebensjahres am 26.04.2017

Gemeindebezirk Gisingen

Herr Wilhelm Göbel zur Vollendung
des 82. Lebensjahres am 21.04.2017

Gemeindebezirk Ittersdorf

Frau Ida Braun zur Vollendung
des 86. Lebensjahres am 20.04.2017

Gemeindebezirk Wallerfangen

Herr Alfred Haak zur Vollendung
des 92. Lebensjahres am 21.04.2017
Frau Helga Christoffel zur Vollendung
des 86. Lebensjahres am 24.04.2017

Mit freundlichen Grüßen
Der Bürgermeister
Günter Zahn

Herzlichen Glückwunsch

zum 91. Geburtstag von Frau Elfriede Steinmetz, Wallerfangen am 31.03.2017



Frau Steinmetz im Kreise ihrer Kinder Wilfried, Elisabeth, Elfie und Joachim.

Die Gemeinde Wallerfangen gratuliert sehr herzlich!

Horst Trenz
Ortsvorsteher

Günter Zahn
Bürgermeister

Öffnungszeiten und Sprechstunden

■ Öffnungszeiten und Sprechstunden der Gemeindeverwaltung

Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung und des Wasserleitungszweckverbandes „Gau-Süd“, Wallerfangen

	vormittags	nachmittags
Montag:	08.00 bis 12.00 Uhr	13.30 bis 15.30 Uhr
Dienstag:	08.00 bis 12.00 Uhr	geschlossen
Mittwoch:	08.00 bis 12.00 Uhr	geschlossen
Donnerstag:	08.00 bis 12.00 Uhr	13.30 bis 17.00 Uhr
Freitag:	08.00 bis 12.00 Uhr	geschlossen.

Das **Friedhofsamt** ist vormittags von 8.00 bis 12.00 Uhr geöffnet unter der Telefonnummer 06831/6809-34 erreichbar.

Standesamt: Anmeldung der Eheschließung Donnerstag nachmittags nur nach vorheriger Terminabsprache. Ansprechpartnerin: Frau Hettinger, Tel: 06831/6809-23

■ Historisches Museum Wallerfangen, Louisenstr. 3 (Adolphshöhe):

Öffnungszeiten: Freitag bis Sonntag von 15.00 bis 18.00 Uhr. Führungen für Gruppen ab 5 Personen sind auch außerhalb der Öffnungszeiten möglich.

Der Verein weist darauf hin, dass er Führungen in Wallerfangen zu historisch interessanten Themen anbietet.

Kontakt: Dr. Peter Winter, Tel: 06831/60212

www.verein-fuer-heimatforschung-wallerfangen.de

■ Öffnungszeiten „Haus Saargau“ in Wallerfangen-Gisingen

Mo - Di - Mi - So: 14.00 - 17.00 Uhr

Do - Fr: 10.00 - 12.00 Uhr

Adresse: Zum Scheidberg 11, Gisingen, Tel. und Fax: 06837/912762

■ Sprechstunden

Bürgermeister:

Nach vorheriger Termin-Vereinbarung, Tel.: 06831/6809-21

Behindertenbeauftragter der Gemeinde Wallerfangen:

Herr Oliver Bianchi, Eichenbornweg 39, Tel: 06831/9867786

Kinder- und Jugendhilfebeauftragter:

Nach telefonischer Absprache, Herr Behr, Tel.: 06831/6809-11.

Förster

Der für den Gemeindevald Wallerfangen zuständige Revierförster Ralf Schmitt hat jeden ersten Donnerstag eines Monats von 11.00 - 12.00 Uhr Sprechstunde im Rathaus Wallerfangen, Zimmer 15.

Weiter ist Herr Schmitt auch in seiner Sprechstunde im Rathaus Rehlingen-Siersburg jeden Donnerstag von 14.00 - 16.00 Uhr unter der Telefon-Nr. 06835/508222, 0177-6683944, zur erreichen.

Schiedsmann/Schiedsfrau

Für den Ortsteil Wallerfangen: Herr Jens Kaeswurm, Tel.: 06831/7643699.

Für den Gaubereich: Frau Ingrid Lay, Tel.: 06831/61720.

■ Deutsche Rentenversicherung

Telefonische Voranmeldung erforderlich beim Versichertenberater, Herrn Johannes Bodwing, Saarlouis-Picard, Tel: 06831/46437 oder 0160/95141138.

Sprechtag jeden 1. Mittwoch im Monat von 14.00 - 16.30 Uhr im Sitzungssaal des Rathauses.

■ Rufnummern in der Gemeinde Wallerfangen

Rathaus06831/6809-0
 Rathaus Fax-Nr..... 06831/680950
 E-Mail: info@wallerfangen.de
 Internet: www.wallerfangen.de

Wasserleitungszweckverband

Verwaltung..... 06831/6809-0
 Fax.....06831/6809-88
 E-Mail: info@wzvg.s.de
 Bereitschaftsdienst..... 0178/6112001

Beigeordnete

Schirra Stefan 06831/964597
 Rhoden Herbert..... 06837/223

Ortsvorsteher

Bedersdorf (Tasch Alois)..... 06837/1836
 Düren (Grundhefer Maria Luise) 06837/829
 Gisingen (Heffinger Ulrike)..... 06837/7372
 Ihn/Leidingen (Schmitt Wolfgang) 06837/534
 Ittersdorf (Rickert Heinz)..... 06837/891
 Kerlingen (Schmidt Werner)..... 06837/7118
 Rammelfangen (Harpers Gabriele) 06837/74237
 St. Barbara (Schirra Stefan)..... 06831/964597
 Wallerfangen (Trenz Horst)..... 06831/62449

Jagdvorsteher

der Jagdgenossenschaften in der Gemeinde Wallerfangen

Leidingen/Bedersdorf

Alois Tasch, Bedersdorf, Margarethenstr. 15a 06837/1836

Kerlingen/Düren

Heinz Schrecklinger, Kerlingen, Sermlinger Str. 30 06837/834

Gisingen

Ulrike Heffinger, Gisingen, Zum Scheidberg 9a 06837/7372

Ihn

Wolfgang Schmitt, Ihn, Rammelfanger Str. 9 06837/534

Ittersdorf

Franz-Josef Schrecklinger, Ittersdorf,
 Zur Weisacht 4 06837/74130

Rammelfangen

Thomas HANS, Rammelfangen, Landstr. 1 a..... 06837/7080860

Wallerfangen/St. Barbara

Stefan Schirra, St. Barbara, Keltenstr. 4..... 06831/964597

Schulen

Grundschule Wallerfangen 06831/965199
 Fax..... 06831/643422
 Grundschule Gisingen 06837/91001
 Fax..... 06837/7080051
 FGTS 06837/7080050
 Erweiterte Realschule Wallerfangen 06831/964585
 Fax..... 06831/964594
 Nachmittagsbetreuung Grundschule Wfg. 06831/643425
 Kreismusikschule Wallerfangen..... 06837/7968

Kindergärten

Kindergarten Gisingen 06837/1283
 Kindergarten Ittersdorf Tel. 06837/1356
 Fax-Nr. 06837/901988
 Kindergarten Wallerfangen 06831/61128, 06831/643432
 Fax..... 06831/643017

Sonstige Einrichtungen

Freibad Wallerfangen..... 06831/60402
 Campingplatz Wallerfangen 06831/60591
 Walderfingia Wallerfangen 06831/60297
 Sporthalle Scheidberg 06837/1723
 Heimatmuseum Wallerfangen 06831/60282
 Haus Saargau 06837/912762
 Krankenhaus Wallerfangen..... 06831/9620

Polizei

Polizeiposten Wallerfangen 06831/62019
 Polizei Saarlouis 06831/9010



Historische Seite für die Gemeinde Wallerfangen

Historischer Vortrag mit Gedichten, Briefen und Musikbeispielen

Thema: „... eine der Naturen, die den Glauben an die Menschheit erhalten.“

Auf den Spuren des Dichters und Komponisten Peter Cornelius in Wallerfangen.

Wann: Dienstag, 25. April 2017, 19 Uhr

Wo: Katholisches Pfarr- und Jugendheim Wallerfangen,
Villeroy-Str. 7



Der Dichterkomponist Peter Cornelius (1824-74)

1852 weilte der Dichterkomponist Peter Cornelius (1824-1874) bei seinem Schwager Johann Schilly in Wallerfangen. In der zweiten Hälfte des 19. Jahrhunderts war er kein Unbekannter. Als einer der engsten Vertrauten des großen Liszt in Weimar publizierte Cornelius in den nationalen Musikzeitschriften.

Er komponierte aber auch selbst einiges beachtliches, darunter Klavier- und Kammermusik, Lieder und abendfüllende Opern. In Wallerfangen fand er „ein freundliches Asyl in einer kleinen Stadt an einem kleinen Strom“, besuchte seine Verwandtschaft und ließ sich verzaubern von Leonie, „einer jungen Dame, die sehr schön Klavier spielt und auch schön dazu singt.“

Joachim Fontaine stellt Peter Cornelius in einem Vortrag mit Auszügen aus seiner Musik, Gedichten und seiner Biographie vor.

Der Eintritt ist frei!

Verein für Heimatforschung Wallerfangen

Mitteilungen der Verwaltung

Mitteilung der Gemeindekasse

Die Gemeindekasse ist bis auf weiteres, montags nachmittags für den Publikumsverkehr geschlossen. Ich bitte um Ihr Verständnis.
Am Montag, den 24. April 2017 ist die Gemeindekasse ganztägig geschlossen.

Günter Zahn
 Bürgermeister

Bei Erledigung von Bauhofarbeiten bitte direkt den Bauhofleiter kontaktieren

Um eine Arbeitserleichterung für das Bauamt zu schaffen, bitte ich alle Bürgerinnen und Bürger bei der Erledigung von Arbeiten, die in den Aufgabenbereich des Bauhofes fallen, zukünftig direkt den Leiter des Bauhofes, **Herrn Peter Both, Tel.-Nr. 06831/6431572 oder 0177/6809905**, zu kontaktieren.

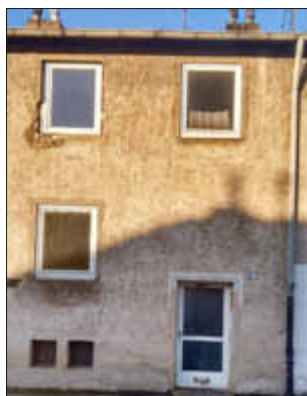
Die Gemeinde Wallerfangen bietet zum Verkauf an:

Reihenhaus in Wallerfangen, Sportplatzstraße, zweigeschossig, rund 80 qm Wohnfläche, Kaufpreis 14.540,03 EUR.

Besichtigungstermine finden statt am: **20. April 2017**, von 11.30 Uhr bis 12.00 Uhr

Nähere Auskünfte erteilen:
 Frau Wallerich
 Wohnungs- und Gebäudeverwaltung
 E-Mail: michaela.wallerich@wallerfangen.de
 Tel. 06831-680935

Frau Ritter
 Liegenschaftsamt
 E-Mail: tanja.ritter@wallerfangen.de
 Tel. 06831-680933



Vorderansicht



Rückansicht

Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung

Montag	08.00 - 12.00 Uhr	13.30 - 15.30 Uhr
Dienstag	08.00 - 12.00 Uhr	
Mittwoch	08.00 - 12.00 Uhr	
Donnerstag	08.00 - 12.00 Uhr	13.30 - 17.00 Uhr
Freitag	08.00 - 12.00 Uhr	

Das **Friedhofsamt** ist nur vormittags von 8.00 bis 12.00 Uhr geöffnet unter der Telefonnummer 06831/6809-34 erreichbar.

ENERGIEBERATUNG DER VERBRAUCHERZENTRALE IN WALLERFANGEN

Nur nach telefonischer Voranmeldung unter 06831/6809-81!
 Jeden ersten Donnerstag im Monat findet von 15.00 Uhr bis 18.00 Uhr im Haus der Generationen, Felsberger Straße, eine Energieberatung der Verbraucherzentrale durch Frau Dipl.-Ing. Christine Mörgen statt. Die Energieberatung kostet 5 Euro pro halbe Stunde.
 Bitte bringen Sie zu den Beratungsgesprächen die entsprechenden Unterlagen mit.

Fragen zur „Blauen Tonne“ (Papiertonne)

Bitte wenden Sie sich bei Fragen zur Blauen Tonne (Papiertonne) ausschließlich an das Unternehmen; die Gemeinde Wallerfangen kann Ihnen dazu keine Auskünfte erteilen! (Fa. REMONDIS Saar-Entsorgung GmbH, Kirkel, Tel: 06849/90080).

Mitteilung an die Verwaltung

Herrn Bürgermeister der Gemeinde Wallerfangen, Rathaus, 66798 Wallerfangen

Ich habe amfolgendes festgestellt:

- Kinderspielplatz verunreinigt / Spielgeräte beschädigt
- Schutt / Unratablagerung
- Fahrbahndecke beschädigt
- Hydrant / Kanaldeckel / Gully schadhaf
- Straßenbeleuchtung defekt
- Verkehrsschild beschädigt
- Bäume, Hecken und Sträucher behindern die Übersicht
- Straßenbaustelle nicht gesichert

Sonstige Anregungen: _____

Kurze Ortsangabe: _____

Name: _____

Wohnort, Straße: _____

Sicherheit und Ordnung

Verkehrsrechtliche Anordnung

zur Sperrung der Seiterstraße
in 66798 Wallerfangen wegen Ausführung von Dacharbeiten
(Anwesen 1 / Ecke Hospitalstraße)
mittels Nutzung von 1 Kranwagen bzw. 1 Hubsteiger
am 21.04.2017 von 13.00 Uhr bis voraussichtlich 16.00 Uhr
Entsprechend § 46 (1) Nr. 8 i.V.m. § 45 Abs. 1 StVO wird hiermit zur Durchführung von Arbeiten im Straßenverkehrsraum für die o.g. Maßnahme folgende verkehrsrechtliche Anordnung erlassen:
Aufgrund der engen Fahrbahn wird die Straße für den Zeitraum der Arbeiten mittels Hubsteiger voll gesperrt.

Die Einbahnstraßenregelung wird in diesem Zeitraum aufgehoben.
Die Arbeitsstelle wird nach Regelplan B I / 17 der RSA beschildert und abgesichert. An der Absperrbake werden Anlieger auf die Einfahrt der Seiterstraße über die Bungertstraße hingewiesen.
Eine sicherer Fußgängerweg wird eingerichtet.

Es wird die Genehmigung erteilt, im gesperrten Arbeitsbereich einen Hubsteiger aufzustellen.

Verantwortlicher:

Fa. Braun & Bold GmbH in 66987 Thaleischweiler-Fröschen
Herr Weber Tel. : 06334-98389112

Bauherr: Fam. Marx

Dauer der Maßnahme: Am 21.04.2017 von 13.00 - 16.00 Uhr

Ort der Maßnahme: Seiterstraße Anwesen Nr. 1 in 66798 Wallerfangen

Zuwiderhandlungen gegen diese Anordnung, die Bedingungen oder die Auflagen sind nach

§ 49 Abs. 4 Nrn. 3, 4, 5 StVO Ordnungswidrigkeiten im Sinne des § 24 des Straßenverkehrsgesetzes und können mit einer Geldbuße geahndet werden.

Der Bürgermeister
Günter Zahn

Die Ortsvorsteher



Bedersdorf

Ortsvorsteher: Tasch Alois
Tel.: 06837/1836
www.bedersdorf.de

Mitteilungen des Ortsvorstehers

Einladung zum Bedersdorfer Dorfkaffee

Bitte beachten Sie hierzu den Hinweis unter „Kultur und Freizeit“ in dieser Ausgabe !



Düren

Ortsvorsteherin: Maria-Luise Grundhefer
Tel.: 06837/829
www.dueren-saar.de

Mitteilung der Ortsvorsteherin

Maibaumfeier am Sonntag, den 30. April 2017

Auch in diesem Jahr wird in Düren wieder der Maibaum aufgestellt. Die „Maibaumfreunde“ unter Leitung von Frank Metzinger kümmern sich um die Beschaffung und Aufrichtung des Maibaumes auf dem Dorfplatz neben dem Dorfgemeinschaftshaus.

Ab 18.00 Uhr sind alle Mitbürgerinnen und Mitbürger herzlich eingeladen, ein paar schöne Stunden bei hoffentlich gutem Wetter am Maibaum zu verbringen. Für die Bewirtung ist bestens gesorgt. Mitzubringen ist gute Laune und Ausdauer.

Unterstützen Sie mit Ihrem Kommen dieses „Brauchtum“ in unserem Dorf!

Maria-Luise Grundhefer
-Ortsvorsteherin-



Gisingen

Ortsvorsteherin: Ulrike Heffinger
Tel.: 06837/7372
www.gisingen.de



Ihn

Ortsvorsteher: Wolfgang Schmitt
Tel.: 06837/534



Ittersdorf

Ortsvorsteher: Heinz Rickert
Tel.: 06837/891
www.ittersdorf.de

Erneuerung von Bürgersteigflächen - auf Seite 12 -



Kerlingen

Ortsvorsteher: Werner Schmidt
Tel.: 06837/7118



Leidingen

Ortsvorsteher: Wolfgang Schmitt
Tel.: 06837/534



Rammelfangen

Ortsvorsteherin: Gabriele Harpers
Tel.: 06837/74237
www.rammelfangen.de



St. Barbara

Ortsvorsteher: Stefan Schirra
Tel.: 06831/964597
www.stbarbara-online.de



Wallerfangen mit Oberlimberg

Ortsvorsteher: Horst Trenz
Telefon 06831/62449
www.wallerfangen.de
www.oberlimberg.de

Feuerwehr und DRK

Feuerwehr, Löschbezirk Ittersdorf

Am **Montag, den 24.04.2017**, findet eine gemeinsame Übung statt. Wir treffen uns um 18.00 Uhr am Gerätehaus.

Der Löschbezirksführer, A. Hubert

Feuerwehr Wallerfangen Lbz. Mitte

Am **Freitag, den 21.04.17** findet um **19.00 Uhr** im Gasthaus Ehl bei Andra in Kerlingen die Jahreshauptversammlung des Löschbezirk Wallerfangen-Mitte mit folgender Tagesordnung statt.

Hierzu sind alle Aktiven, sowie die Angehörigen der Altersabteilung recht herzlich eingeladen.

Tagesordnung der Jahreshauptversammlung

- 1 Begrüßung
- 2 Bericht des Löschbezirksführers
- 3 Bericht des Kassierers
- 4 Bericht der Kassenprüfer
- 5 Entlastung des Kassierers
- 6 Aussprache zu den Punkten 2-5

Fortsetzung auf Seite 13



Erneuerungen von Bürgersteigflächen in Ittersdorf

Durch den positiven Beschluss des Gemeinderates Wallerfangen konnten Bürgersteigflächen in der Beruser Straße, Dürener Straße, Im Pfarrgarten und der Flurstraße erneuert werden.

Ihr Ortsvorsteher

Heinz Rickert



Fortsetzung von Seite 11

- 7 Bericht über die Jugendwehr
- 8 Grußwort des Wehrführers
- 9 Grußworte der Gäste
- 10 Termine 2017
- 11 Verschiedenes

Die Jahreshauptversammlung des Löschbezirk Wallerfangen-Mitte findet in ziviler Kleidung statt.

Die nächsten Übungstermine sind:

Mittwoch, 19.04.17 um 19.00 Uhr in Kerlingen.
 Die gemeinsame Übung am Montag, dem 24.04.17 um 19.00 Uhr wird verschoben. Wir treffen uns aber trotzdem um 19.00 Uhr am Gerätehaus in Kerlingen zur Übung.
 Mittwoch, den 03.05.17 um 19.00 Uhr.
 Löschbezirksführer A. Jost

Feuerwehr Gesamtgemeinde

Die diesjährige **Kreisfunkübung** findet am **Samstag, den 29.04.2017** um 14:00 Uhr, in unserer Gemeinde statt.
Teilnehmer melden sich ab 13:30 Uhr bei Florian Wallerfangen 1 an.
 Die Übung dauert bis ca. 16:00 Uhr. Im Anschluss treffen sich alle Teilnehmer zur Aussprache im Gerätehaus Wallerfangen.

Michael Schröder
 Gemeindefunkwart



Mitteilungen der Freiwilligen Feuerwehr Wallerfangen



Benötigen Sie dringend Hilfe von der Feuerwehr, bitte eine der beiden Nummern wählen. Hier wird Ihnen schnellstmöglich geholfen !!!

Notruf Feuerwehr

112 (ohne Vorwahl)

Rettungsdienst

112

Polizei

110

Sollten Sie Fragen an die Feuerwehr haben, sind die Löschbezirke wie folgt zu erreichen:

- Löschbezirk Ittersdorf
- Löschbezirk Mitte (Düren/Bedersdorf/Kerlingen)
- Löschbezirk Wallerfangen
- Löschgruppe Gisingen/Oberlimberg
- Löschgruppe St. Barbara
- Löschbezirk West (Ihn/Leidingen/Rammelfangen)
- Gemeindejugendwart

- 06837-1299 oder 06837-912750
- 06837-1510 oder 06837-909877
- 06831-643360 oder 06831-966477
- 06837-1804 oder 06837-708154
- 0171/9598779 oder 0151-16463056
- 06837-74521 oder 06837-909030
- 0174-8222133

Wehrführer der Freiwilligen Feuerwehr Wallerfangen, Frank MINOR, 06831-69542
 Stellvertretender Wehrführer, Andreas JOST, 06837-1510

Jung und alt

Gemeinde-Kita Gisingen

Wer sitzt da im Gras.....

Am Dienstag, dem 11. April 2017 feierten wir in der Kita gemeinsam das bevorstehende Osterfest.
 Wir waren alle aufgeregt, ob der Osterhase uns etwas bringen würde.



Bevor es aber soweit war, kamen alle Kinder erst einmal nach und nach in der Kita an. Im Morgenkreis hatten wir viel zu erzählen. Es wurden Lieder gesungen und Spiele gespielt.

Anschließend stellten wir die Tische zusammen und schmückten diese mit selbstgebastelten Blumentopfhäuschen.

Bei einem gemeinsamen Frühstück ließen wir es uns gut schmecken. Drei Kinder hatten am Vortag mit Francine einen Osterkuchen gebacken, der natürlich mit auf den

Tisch kam und allen Kindern besonders gut schmeckte.
 Danach trafen sich beide Gruppen, um in großer Runde zu feiern.



Als erstes wurde die Geschichte vom Huhn und dem Hasen erzählt, wobei die Kinder gut zuhörten, warum sich die Hühner und die Hasen an Ostern gegenseitig helfen.



Anschließend Fingerspiele, Gedichte und Osterlieder gehörten ebenfalls zum Programm. Zwei Kinder spielten, als besonderen Punkt, das Lied „Lüttmatten der Has“ nach.

Dann kam der große Moment, auf den wir alle gewartet hatten....

Was war das für eine Überraschung, als auf dem Spielgelände überall versteckte Ostertäschchen gefunden wurden. In jeder befand sich ein Schokohase, Baiserei, ein Schokolutscher und eine Kindersonnenbrille.

Vielen Dank lieber Osterhase!!!!

■ Kath. Kindertageseinrichtung St. Katharina Wallerfangen

Leckere Waffeln zum Frühstück



Eine besondere Leckerei gab es diese Woche zum Frühstück im Wallerfanger Kindergarten. Frau Hoffmann war zur Unterstützung ins Bistro gekommen, um dort Waffeln für das Frühstück zu backen.

Interessiert schauten die Kinder zu, als aus Butter, Zucker, Mehl, Buttermilch und Eiern ein Teig gerührt wurde. Nachdem die ersten Waffeln im Waffeleisen ausgebacken waren zog ein köstlicher Duft durch den Kindergarten und lockte die ersten Kinder zum Frühstück ins Bistro. Dort ließen sich die hungrigen Leckermäuler das Gebäck munden. Alle waren sich einig, das hat sehr gut geschmeckt!

Vielen Dank an Frau Hoffmann für ihre Unterstützung, die diese schöne Aktion ermöglicht hat.



■ Besuch in der Stadtbibliothek

Am Mittwoch, dem 29.03.2017 fuhren wir morgens mit dem Bus nach Saarlouis zum Theater am Ring. Im untersten Stock befindet sich dort die Stadtbibliothek, wo uns die Bibliothekarin Frau Keller freundlich empfing. Sie erklärte uns, wie man sich in einer Bibliothek benehmen soll und zeigte uns die riesigen Räume voller Bücher. Sie erzählte uns, dass es hier ungefähr 70 000 verschiedene Bücher, CDs und DVDs gibt. In der Kinderecke hatte sie viele interessante Bücher für uns bereit gestellt, in denen wir später schmökern durften. Doch vorher führte Frau Keller uns noch an den großen Regalen vorbei und erklärte, wo welche Bücher stehen und wie sie sortiert sind. Auch zeigte sie uns, wie man die Bücher mit Hilfe des Computers finden kann. Am Ende gab uns Frau Keller einen Fragebogen mit vielen Fragen, die wir in Teams beantworten mussten. Die Gewinnergruppe erhielt eine Urkunde und jeder bekam ein Lesezeichen geschenkt.

Nachdem wir uns bedankt und verabschiedet hatten, veranstalteten wir am Kleinen Markt noch ein kleines Picknick, bevor wir mit dem Bus zurück zur Schule führen.

Das war ein schöner Ausflug und der Besuch in der Bibliothek hat uns allen viel Spaß gemacht.

Vielen Dank Frau Keller!

(Klasse 3.2 der GS Altes Rathaus)



■ Herzliche Einladung!



St. Nikolaus-Hospital
Wallerfangen

„Showtime“ mit Anisha und Yann Loup Adam

am 27.04.2017 um 19:30h St.
Nikolaus-Hospital, Wallerfangen

Achtung! Planänderung. Am 27.04.2017 findet: „Showtime“ - Musikshow aus Country-, Pop-, Rock- und Soul-Bereich mit Anisha und Yann Loup Adam statt,

die Musikshow mit Markus Winkler entfällt.

www.sankt-nikolaus-hospital.de

Telefonische Kartenreservierung: Tel. 06831/962-0, Hospitalstraße 5, 66798 Wallerfangen, Cafeteria der Fachklinik für Psychiatrie
Vorverkauf: 12,00 €, Abendkasse: 14,00 €

■ Kreisvolkshochschule Saarlouis - Örtliche Einrichtung Wallerfangen

Neuer Kurs „Strong by Zumba“

Die VHS Wallerfangen bietet ab dem 4. Mai 2017 erstmals an sechs Abenden, jeweils von 17:30 bis 18:30 Uhr, einen außerplanmäßigen Kurs „Strong by Zumba“ zum Preis von 30,- € an (kalkuliert bei Erreichen der Mindestteilnehmerzahl von 10). Kein Kursabend ist am 18. Mai. Mitzubringen wären eine Matte, ein Handtuch und ein Getränk. Veranstaltungsort ist das Haus Christophorus, Dozentin Frau Chantale Christine Lehnert.

„Strong by Zumba“ ist ein Intervalltraining auf Musik. Es kombiniert hochintensives Intervalltraining mit der Wissenschaft hinter der Motivation durch Musik. Bei jeder Stufe verschmelzen Musik und Übungen, damit du deine bisherigen Grenzen übersteigen und deine Fitnessziele schneller erreichen kannst. Es gilt die Formel: Zumba plus Kraft-, Tempo- und Koordinationstraining gleich Strong by Zumba.

Info: 06831-9667166.

Kultur und Freizeit

Einladung zum Bedersdorfer Dorfkaffee



Das Dorfcafé ist am **Donnerstag, den 20.04.2017 ab 15:00 Uhr** in der „Alte Schule“ wieder geöffnet.

Jeder der Lust auf ein Stück Kuchen und eine Tasse Kaffee, in gemütlicher Runde hat, ist herzlich eingeladen.

Auch Gäste aus den umliegenden Ortschaften sind herzlich willkommen.

Die Bedersdorfer Frauen



Ausrichter der Ostereiersuche war die Feuerwehrekameradschaft Leidingen. Ein ganz besonderer Dank geht an die Kinderbetreuerin Anja Bauer, die das Ganze mit ihrem Team organisierte. Bereits im Vorfeld wurde wöchentlich in der Schule gebastelt und gewerkelt. Heraus kamen wunderschöne Ostermotive, welche in der Schule zu besichtigen waren.



Maifest am Haus Saargau

Am 1. Mai 2017 veranstalten der Musikverein Gisingen und der Musikverein St. Barbara gemeinsam das traditionelle Maifest rund um das Haus Saargau in Gisingen.

Das Fest beginnt um 10 Uhr, ab 15:30 Uhr wird der Musikverein Nachtigallental Ihn für ihre musikalische Unterhaltung sorgen. Das Museum Haus Saargau und der Bauergarten können durchgehend von Besuchern besichtigt werden. Außer für das musikalische Wohl ist natürlich auch für das leibliche Wohl bestens gesorgt. Neben verschiedenen Grillgütern werden ab Mittag auch Kaffee und Kuchen angeboten.

Bei gut gekühlten Getränken können Sie dann einen schönen Tag ausklingen lassen.

An dieser Stelle möchten wir außerdem die Freunde und Mitglieder des Musikvereins darum bitten, uns am Maifest mit einer Kuchenspende zu unterstützen. Schon im voraus ein herzliches Dankeschön dafür.

Wenn Sie also noch kein Ausflugsziel für den 1. Mai festgelegt haben, würden wir uns sehr auf einen Besuch freuen.

Der Vorstand

Obst- und Gartenbauverein Ittersdorf

Festgelegter Arbeitseinsatz am 22.04.2017 auf unserem Grundstück. Restl. Obstbäume und Grenzhecken müssen auf Vordermann gebracht werden. Wir treffen uns ab 14:00 Uhr auf dem Grundstück. Der Verein bittet um entsprechendes Interesse. Baumscheren mitbringen.

Der Vorstand

Maifest in Leidingen

Am Sonntag, 30. April 2017, wird in Leidingen traditionell das Maifest gefeiert. Beginn ist um 18 Uhr im Feuerwehrgerätehaus, bei schönem Wetter unter dem Maibaum. Nach Einbruch der Dunkelheit wird das Maifeuer entzündet. Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt. Alle Bürgerinnen und Bürger sind hierzu herzlich eingeladen. Die Feuerwehrekameradschaft Leidingen als Ausrichter würde sich über einen regen Besuch sehr freuen.

Arbeitseinsatz Feuerwehrekameradschaft Leidingen

Wie bereits angekündigt treffen wir uns am Samstag, 29. April um 16.30 Uhr am Gerätehaus. Wir gehen dann gemeinsam den Maibaum schlagen. Bitte an entsprechende Gerätschaften denken. Gegen 18 Uhr soll der Baum von den Kindern des Ortes geschmückt und anschließend aufgestellt werden. Wir bitten um rege Beteiligung an der Aktion.

Der Osterhase kam zu den Kindern nach Leidingen

Bereits am Palmsonntag wurde mit den Kindern in Leidingen das Osterfest gefeiert. Weit über zwanzig Kinder trafen mit ihren Eltern gegen 15 Uhr an der Leidinger Schule ein. Dort wurden bei herrlichem Sonnenschein die Ostertüten gebastelt bevor es durch den Ort, an der Kirche entlang, zur Dorfweiese ging. Unterwegs hatte der Osterhase schon einige Leckereien versteckt, welche die Kinder freudestrahlend in ihre gebastelten Tüten versteckten. Auf der Dorfweiese war ebenfalls für jedes Kind ein großes Osternest versteckt. Die Freude bei den Kindern war riesengroß, war der Osterhase in diesem Jahr doch besonders großzügig. Anschließend ging es zurück zur Schule, wo bei Kaffee und Kuchen dieser wunderschöne Tag seinen Ausklang fand.



Projekt Miteinander
Gemeinde Wallerfangen
Fabrikplatz
66798 Wallerfangen



Einladung zum Integrationscafé

Liebe Wallerfanger Bürger!

Wir laden alle Flüchtlinge und Interessierten recht herzlich zu einem gemeinsamen Austausch in gewohnter und gemütlicher Runde am:

Donnerstag, den 27.04.2017
17.30 bis 19.00 Uhr

in das „Haus der Generationen“ ein.

Wir freuen uns über Ihren Besuch und bitten um Anmeldung bis zum 26.04.2017.

Treffpunkt

Haus der Generationen
Felsberger
Str. 2

66798
Wallerfangen

Anmeldung erforderlich bis zum 26.04.2017

Telefon:
06831- 680946
oder
06831- 9668421

E-Mail:
marion.josten@wallerfangen.de

■ Kurs „Agil im Alter“

- Präventivkurs Sturzprophylaxe am St. Nikolaus-Hospital Wallerfangen -

Mit Bewegung und Spaß fit und aktiv bis ins hohe Alter. Das ist das Motto des Kurses zur Sturzprophylaxe, der in der Klinik für Geriatrie am St. Nikolaus-Hospital Wallerfangen Menschen, die 65 Jahre oder älter sind und selbstständig leben, angeboten wird.

Mit Hilfe des Kurses soll ihr Alltag sicherer werden – durch Verbesserung ihres Gleichgewichts, ihrer Beweglichkeit, Muskelkraft und Koordination wird der sichere Gang gefördert. Ziel ist es auch, Sturzrisiken im eigenen Wohnumfeld zu erkennen und – im Falle des Falles – wieder geschickt vom Boden aufstehen zu können. Stürze bergen ein hohes Risiko und gehen oftmals mit schwerwiegenden Einschnitten in die bisherige Lebensführung einher. Durch rechtzeitige Prävention kann eine sichere Mobilität gefördert werden. Es werden spezielle Stell- und Stützreaktionen des Körpers, die der Verhinderung von Stürzen dienen können, neu angebahnt und gefestigt.

Der Kurs umfasst 12 Einheiten à 90 Minuten in 12 Wochen. Die Kursgebühr beträgt 90 €. Eine Bezuschussung durch die Krankenkassen ist möglich.

Am Mittwoch, den 10. Mai 2017 beginnen zwei neue Kurse. Kurs A findet morgens von 10.30 Uhr bis 12.00 Uhr statt, Kurs B mittags von 13.00 Uhr bis 14.30 Uhr

Weitere Informationen und Anmeldung bitte unter Tel. 06838/85656.

 Haus der Generationen Felsberger Str. 2 66798 Wallerfangen Tel: Nicole Oppelt 06831 – 9668421		 Ankündigungen für Mai 2017/ Anmeldungen jetzt schon möglich!!!	
Workshop Kochen Immer Mittwoch's 	Neuer Kochkurs ab Mai: Das Haus der Generationen plant wieder einen Kochkurs mit Marlene Kiefer-Neveux. Angedacht sind im Monat Mai und Juni Drei Kochabende. Termine: 10.05.2017; 31.05.2017 und 28.06.2017 . Gekocht wird was die Region und die Jahreszeit aktuell hergeben. Der Kurs ist kostenfrei. Der Einkauf der Produkte wird auf die Teilnehmerzahl umgelegt und beträgt ca. 5-8 Euro. Wer Interesse hat und sich neue Ideen und Anregungen holen möchte, kann sich gern anmelden: Nicole Oppelt, Tel.: 06831 – 9668421 oder nicole.oppel@wallerfangen.de		
Meyenabend Freitag, den 12. Mai 2017 Ab 19 Uhr im Haus der Generationen Felsberger Str. 2 66798 Wallerfangen Anmeldung und Auskünfte unter: Tel. 06831-9668421	„Meyenabend“ Lieder und Chansons von Reinhard Mey  Udo Britz (Git./Voc.) Eintritt frei Hutssammlung für die Patenschule der Gemeinschaftsschule Wallerfangen in Beaumont/Haiti		
Workshopfür Frauen, die mehr aus sich machen wollen Montag, den 29. Mai 2017 18.00 bis 20.00 Uhr Unkostenbeitrag: 10 € p.P. Anmeldung und Auskünfte im Haus der Generationen unter: Tel. 06831-9668421	„Kleider machen Leute – mit Stil und Farbe zum perfekten Auftritt“ ...ein Workshop für Frauen, die mehr aus sich machen wollen!  Präsentation und Träger wie Sie die Schickerei ihrer Väter bewahren und die besten Bekleidungsstile, gibt Ihnen eine Übersicht darüber, wie Bekleidungsstile in der Mode zu finden sind. http://www.kleidermachenleute.de Montag, den 29. Mai 2017 18.00 bis 20.00 Uhr Unkostenbeitrag 10 Euro p.P. Anmeldung unter: Nicole Oppelt, Tel. 06831 - 9668421 Haus der Generationen, Felsberger Str. 2, Wallerfangen		

■ Ausstellungseröffnungen und Mitmachaktion im Haus Saargau am 30. April

Am 30. April bietet das Lothringische Bauernhausmuseum Haus Saargau in Wallerfangen Gisingen gleich drei spannende Veranstaltungen. Um 11 Uhr werden die beiden Ausstellungen „Faszination Schrott“ und die Dauerausstellung des Kunst Forum Saarlouis bei einem Glas Sekt feierlich eröffnet. Außerdem startet die Mitmachaktion „Sei Teil eines Kunstwerks!“. Der Eintritt ist frei.

„Faszination Schrott“, das sind spannende Fotografien von Schrottplätzen, deren Motive überraschen. Faszinierende, unendlich viele Formen und Farbfacetten von Schrott, die eine ganz eigene Schönheit entwickeln, gilt es zu entdecken und auf sich wirken zu lassen. Seit 2008 unternehmen die beiden Fotografen Matthias Krych und Felix Treppschuh gemeinsam Fotoexkursionen über Schrottplätze. Im Rahmen der Vernissage startet auch die Mitmachaktion „Sei Teil eines Kunstwerks!“ Jeder Gast ist dazu aufgerufen, ein Schrotteil mitzubringen.

Alle so gesammelten Teile wird der durch seine Ausstellungen „Stahl im Fokus“ im Haus Saargau bekannte und mit Matthias Krych befreundete Schmelzer Künstler Josef Petry dann zu einer „Faszination-Schrott-Skulptur“ zusammenführen.

Die Dauerausstellung des Kunst Forum Saarlouis präsentiert einen Querschnitt des künstlerischen Schaffens seiner aktiven Mitglieder. Die Bandbreite der ausgestellten Arbeiten reicht von Skulpturen und Grafik über gegenständliche und abstrahierende bis zur gegenstandslosen Malerei.

Die Ausstellung „Faszination Schrott“ ist bis zum 18. Juni, die Dauerausstellung des Kunst Forum Saarlouis auf dem Fruchtspeicher des Lothringer Bauernhauses bis zum 03. September zu sehen. Öffnungszeiten: Sonn-, Feiertage, Montag, Dienstag, Mittwoch 14.00 - 17.00 Uhr, Donnerstag und Freitag 10.00 - 12.00 Uhr und nach Vereinbarung. Der Eintritt ist frei.

Redaktionsschluss-Vorverlegungen

Mai

Die Feiertage im Mai machen eine Vorverlegung des Redaktionsschlusstermins erforderlich.

Der Redaktionsschluss ist wie folgt:

1. Mai – KW 18 –

Freitag, 28. April, 10.00 Uhr

Christi Himmelfahrt – KW 21 –

Freitag, 19. Mai, 10.00 Uhr

Wir bitten Sie, Ihre Beiträge rechtzeitig an o.g. Termin einzureichen. Später eingehende Berichte können nicht mehr berücksichtigt werden.

Um Beachtung wird gebeten!

LINUS WITTICH Medien KG
 -Redaktion-

WICHTIGER HINWEIS

an alle Einsender von

FOTOS

Bitte beachten Sie, dass aus Qualitätsgründen nur Fotos mit folgender Mindestgröße druckbar sind:

Bei 90 mm Breite (1-spaltig) mind. 850 Pixel in der Breite

Bei 185 mm Breite (2-spaltig) mind. 1.750 Pixel in der Breite.

Das entspricht einer Bildauflösung von 240 dpi.

Fotos mit geringerer Auflösung werden nicht mehr abgedruckt.

Hierzu ergeht keine besondere Benachrichtigung.

Vielen Dank für Ihr Verständnis.

Ihre Redaktion





Erfolgreich abnehmen - entscheidend ist der Kopf und nicht der Bauch



Gesund, kalorienarm und schmackhaft - bestens geeignet zum Abnehmen

Ein paar Pfunde abzunehmen, ist bei vielen Menschen einer der wichtigsten Vorsätze fürs neue Jahr. Die Auswahl an Diät- und Abspeckprogrammen ist groß. Wissenschaftliche Studien, die weltweit zur Wirksamkeit verschiedener Diäten durchgeführt wurden, zeigen: Nahezu alle Diäten ermöglichen es, sein Gewicht innerhalb weniger Wochen deutlich zu reduzieren. Danach jedoch das erreichte Gewicht zu halten, gelingt nur, wenn man auf Dauer einen gesunden Lebensstil einhält und nicht in alte Essgewohnheiten zurückfällt.

Schuld am Übergewicht sind im allgemeinen nicht die Gene oder „schwere Knochen“ sondern ein Missverhältnis zwischen Kalorienzufuhr und Kalorienverbrauch mit einer längerfristig positiven Energiebilanz.

Drei Stücke Würfelzucker, das sind 50 (Kilo-)Kalorien (Kcal), pro Tag zu viel summieren sich im Jahr auf 18 000 Kcal entsprechend 2 kg Körpergewicht zusätzlich.

Um dem entgegenzusteuern hilft nur mehr körperliche Aktivität kombiniert mit bewusster Ernährung.

In den westlichen Ländern ist in den letzten Jahrzehnten ist die durchschnittliche tägliche Energieaufnahme bei Männern um ca. 170 kcal gestiegen, bei Frauen sogar um 330 kcal.

Umgekehrt hat der tägliche berufsbedingte Energieumsatz abgenommen, und auch Hausarbeit ist heute weniger anstrengend als früher. Freizeitaktivitäten gleichen diesen Minderbedarf nicht aus.

Aufgrund dieser Faktoren ist das mittlere Körpergewicht in den letzten Jahren in den westlichen Ländern immer mehr angestiegen.

Dementsprechend braucht man zum Abspecken eine negative Energiebilanz.

Dabei spielt keine Rolle, ob diese negative Energiebilanz durch mehr Bewegung oder durch weniger Essen erreicht wird oder durch eine Kombination aus beidem. Die Art der Diät spielt im Prinzip keine Rolle.

Allerdings gelingt die Gewichtsreduktion bei vielen Übergewichtigen besser, wenn die sogenannten schnell wirkenden Kohlenhydrate (Brot, Nudeln, Reis, Kuchen, Süßigkeiten) reduziert werden und insbesondere abends ersetzt werden durch Gemüse, Salate, Obst und fettarme Milchprodukte, evtl. ergänzt durch Fisch oder mageres Fleisch.

Gerade zu Beginn einer Adipositas therapie kann ein Mahlzeitenersatz durch Eiweißprodukte (sogenannte „Formuladiät“) erwogen werden.

Besonders wichtig beim Abnehmen ist die Steigerung der täglichen körperlichen Aktivität. Dazu bedarf es nicht unbedingt eines schweißtreibenden Trainings. Eine Stunde tägliches Gehen verbraucht beispielsweise zusätzlich 190 kcal.

Ein Muskelaufbautraining ist auch für ältere Menschen möglich. Ein Kilo zusätzliche Muskelmasse führt zu einem um 20 kcal erhöhten Grundumsatz in 24 Stunden, auch zu Zeiten ohne Sport.

Mit 5 Stunden Gehen pro Woche erreicht man eine um 940 kcal reduzierte wöchentliche Energiebilanz. Wird die tägliche Essensmenge beibehalten, führt dies zu 1 kg Gewichtsverlust in 2 Monaten. Gleichzeitig wird die körperliche Fitness gesteigert!

Damit die Steigerung der körperlichen Aktivität dauerhaft gelingt, gibt es ein paar sinnvolle Tipps:

- Integration des Bewegungsprogramms in den Tagesablauf
- Meiden von Aufzügen und Rolltreppen
- Das Auto 1 km vom Ziel entfernt parken und den restlichen Weg zu Fuß zurücklegen
- Bei Nutzung öffentlicher Verkehrsmittel 1 oder 2 Haltestellen früher aussteigen
- Anschaffung eines Schrittzählers und täglich 5000 Schritte zusätzlich gehen
- Eintrag von Trainingsterminen in den Terminkalender

Dr. Jutta Dick

■ Saarwaldverein Wallerfangen 1912

Am Sonntag, 09.04.2017 wanderten wir bei herrlichem Sonnenschein mit unserem Wanderwart Bernd Michels den 9 km langen Werbelner-Geschichte-Weg.



An diesem Tag wanderten auch etliche Gastwanderer mit uns, so dass wir mit 27 Wanderer unterwegs waren. Zur Schlussrast kehrten wir am Warndtweiher ein.

Am Sonntag, den 23.04.2017 geht es mit unserem Wanderfreund Franz Fogiel, als Wanderführer, auf etwa 10 Km durch den Lachwald. Treffpunkt ist um 12 Uhr am Edeka Parkplatz in Wallerfangen, von dort fahren wir zum Startpunkt, Parkplatz Blauer Hirsch. Unsere Schlussrast ist in Saarwellingen im Wirtshaus „Zum Adler“ geplant.

Frisch Auf!

KGV Mookentloch Wallerfangen e.V.

Der Kleingartenverein Mookentloch e.V. Wallerfangen veranstaltet am

30.04.17

sein diesjähriges

SKATTURNIER

Los geht's ab 13.00 Uhr!
Veranstaltungsort: Kleingartenanlage
Das Startgeld beträgt 10 €.

Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt.
Wir freuen uns über Euer Kommen!

Anmeldungen bitte an: Wolfgang Finé | 0178/7862873

KGV Mookentloch Wallerfangen e.V.

MAIFEST

Der KGV Mookentloch e.V. Wallerfangen eröffnet am

01. Mai

die Grillsaison in der Kleingartenanlage.

Wir bieten euch an

Dippelappes

Schwenker & Würstchen

Kaffee & Kuchen

große Tombola

Wir freuen uns!

■ Förderverein der Caritas Sozialstation e.V.

Einladung zur Mitgliederversammlung am Mittwoch, den 03. Mai 2017, 18:30 Uhr im Haus der Generationen in Wallerfangen (Felsberger Str. 2)

Tagesordnung

- 1 Eröffnung mit Jahresrückblick
- 2 Bericht zur Kassenprüfung
- 3 Entlastung der Schatzmeisterin
- 4 Beschluss über den Haushaltsplan
- 5 Nachwahl zum Vorstand (Vorsitz und ggfs. Stellvertretung)
- 6 Nachwahl eines/r Kassenprüfer-/s/in
- 7 Anträge und Vorschläge
- 8 Vortrag „Hospiz- und Palliativberatung der Caritas“
- 9 Verschiedenes

Hospiz und Palliativmedizin gelten auch heute immer noch als Tabuthemen. Obwohl das verständlich erscheint, so hindert es in kritischen Lebenssituationen ein sachgerechte Entscheidung zu treffen. Unsere Referentinnen werden in ihrem Vortrag die Chancen und Möglichkeiten für „den Fall der Fälle“ aufzeigen. Ziel unserer Förderung ist bekanntlich die Förderung bzw. Unterstützung unserer Mitglieder in schwierigen Lebenslagen. Wir hoffen mit dem Vortragsthema einen hilfreichen Beitrag zu leisten und freuen uns auf eine rege Teilnahme anlässlich unserer diesjährigen Mitgliederversammlung.

Für den Vorstand

Michael Ames, Geschäftsführer

■ RSC Überherrn - Radrennen auf dem Saargau 2017

Bald ist es wieder soweit, am **Sonntag 23. April 2017** wird die 12. Austragung des Radrennen auf dem Saargau stattfinden.

Der Rad Sport Club Überherrn kann somit schon auf eine 12jährige Partnerschaft mit der Gemeinde Wallerfangen zurück blicken. Die Vorbereitungen beim Organisationsteam kommen so langsam in die Endphase. Es werden wie gewohnt Rennen in 10 verschiedenen Alters - bzw. Lizenzklassen sowie ein Schnupperrennen für Kids angeboten. Auf der topographisch sehr anspruchsvollen 14,1km-Runde über die Höhen des Saargaus werden wieder spannende Rennabläufe zu sehen sein. Die interessantesten Punkte sind nach wie vor der Rammelfanger Berg sowie der Schlussanstieg von Bedersdorf in Richtung Ziel.

Für dieses Jahr gibt es auch eine organisatorische Neuerung: das Rennen wird in Kooperation mit dem Velo Club Schengen in Luxemburg als Doppelveranstaltung ausgetragen. Die beiden Veranstalter wollen zukünftig eng miteinander zusammen arbeiten, um beide Radrennen noch besser als bisher zu präsentieren, und dort wo die Keimzelle des europäischen Gedankens war, hat man nun einen Partner gefunden mit dem man Grenzüberschreitend etwas bewegen will.

Für 2017 sieht die derzeitige Planung in den Altersklassen U17 und U19 eine Gesamtwertung aus den Ergebnissen aus Einzelzeitfahren und Rundstreckenrennen in Schengen, sowie dem Straßenrennen in Ittersdorf vor, mittelfristig will man versuchen eine richtige kleine Rundfahrt daraus zu entwickeln. Eine spannende Geschichte, auch für die Gemeinde Wallerfangen, die sicherlich in mehreren Punkten davon profitieren dürfte. Start und Ziel ist weiterhin in der Bedersdorfer Straße in Ittersdorf.

Alle Informationen über das Radrennen finden Sie auf der offiziellen Website unter <http://rennen.rsc-ueberherrn.de/>. Den RSC Überherrn erreichen Sie unter <http://www.rsc-ueberherrn.de/>.

Den Anwohnern der Rennstrecke empfehlen wir gemäß den Hinweisen zu den Absperrmaßnahmen, die Rennstrecke zu umfahren, oder den Anweisungen der Ordner, sowie Polizeibeamten der PI Saarlouis auf Umfahren der gesperrten Teilabschnitte zu befolgen. Eine genaue Anwohnerinformation findet sich auf der Website.

Wir hoffen auch 2017 auf zahlreiche Zuschauer entlang der Strecke und viele Teams sowie Fahrer!

Sport und Gesundheit

SV Düren-Bedersdorf 1966 e.V.

(www.dueren-bedersdorf.de)

SV Düren-Bedersdorf II - SC Roden II 2:2 (0:0)

Gegen den Tabellennachbarn, der drei Pluspunkte mehr auf dem Konto hatte, wurde in der ersten Hälfte zu wenig getan, um das Spiel für sich zu entscheiden. Trotzdem gab es Möglichkeiten in Führung zu gehen. Auch die Gäste vergaben einige, sodass es zur Pause weiterhin 0:0 stand.

In der zweiten Hälfte wurde es dann mit dem Toreschießen etwas besser. Bereits in der 50. Spielminute gingen die Gäste nach einem Standard mit 0:1 in Führung. Nur sechs Minuten später tat es unser Team den Gästen gleich und erzielte nach einem von Patrick Meyer getretenen Eckstoß den verdienten 1:1 Ausgleich. Torschütze war Marcus Kiefer. Unsere Jungs wurden dadurch beflügelt und drängten weiter auf den Führungstreffer. Erneut sechs Minuten später gelang dem Team von Rainer Klein durch die gute Vorarbeit von Daniel Kaufmann die Führung. Dabei setzte Daniel mit einem schönen Zuspiel in die Schnittstelle seinen Teamkollegen Patrick Meyer geschickt in Szene. Allein vor dem gegnerischen Keeper ließ er diesem keine Abwehrmöglichkeit mehr und lochte zum 2:1 ein. Roden gab sich jedoch noch nicht auf und wollte natürlich den Ausgleich erzielen. Nach einem unnötigen Foul vor der Strafraumgrenze nutzten die Gäste den anschließenden Freistoß und erzielten den Ausgleich. Dies war in der 72. Spielminute. Danach gelang beiden Mannschaften nichts Zählbares mehr, sodass die Partie gerechterweise mit 2:2 endete.

SV Düren-Bedersdorf I - Spvgg. Merzig 18:0 (7:0)

Furiös ging das Team vom Anstoß weg mit einem fulminanten Schuss von Marius Mosbach ins obere Eck, bereits mit 1:0 in Führung. In der 4. Spielminute erhöhte Manuel Walzinger von der rechten Aussenbahn mit einem schönen Schuss ins lange Eck auf 2:0..... Und so ging es dann weiter bis der Unparteiische die Begegnung beendete. **Torschützen: Tobias Engeldinger, Björn Reinecke je 4 Treffer, Marius Mosbach, Manuel Walzinger, Julian Kiefer je 2 Treffer, sowie Joshua Klein, Tim Schwarz, Alessandro Carretta und Marco Riga**
Fazit: Hoffentlich war dieser Kanter Sieg gegen den Tabellenletzten endlich das Ende einer langen Durststrecke von fünf Niederlagen in Folge.

Anm.: Vor dem Team aus der Zeltstadt Merzig muss man den Hut ziehen. Obwohl sie nicht den Hauch einer Chance hatten, stellten sie sich der Aufgabe und brachten die Begegnung jederzeit anständig und fair zu Ende. Auch die letzten zwanzig Spielminuten, als sie nur noch mit acht Spielern auf dem Feld standen.

Dafür ein grosses Kompliment vom SV Düren-Bedersdorf an das Team der Spvgg. Merzig.

SV Losheim - SV Düren-Bedersdorf 4:0 (2:0)

Mit einer indiskutablen Leistung kam unser Team beim SV Losheim verdient mit 4:0 unter die Räder. Der Gastgeber dominierte die Partie von Beginn an und stellte unsere Mannschaft mit ihrer aggressiven, aber stets fairen Spielweise vor sichtliche Probleme. Es wurden unsererseits zu viele Bälle und Zweikämpfe verloren. Ausserdem produzierten wir

Ihr Traumbad: komplett aus einer Hand

vom GGT-Fachbetrieb für senioren- und behindertengerechte Installation

Planung und Ausführung aller Gewerke: Elektroinstallationen; Fliesen-, Schreiner-, Maurer- und Verputzarbeiten; Deckensanierung



Badexperte Claus Gebhardt

... aus Liebe zum Haus!

klein & gebhardt GmbH

heizung · sanitär · klima · elektro



Werderstraße 29 · 66763 Dillingen
Tel. 06831/71260 · Fax 06831/704445

www.kleinundgebhardt.de · info@kleinundgebhardt.de

Fehlpassé wie am Fließband. Es war einfach viel zu wenig, was unsere Mannschaft an diesem Tag zustande brachte, um nur annähernd vielleicht an einen Teilerfolg zu denken, geschweige denn, die Punkte zu entführen. Alle vier Treffer des Gastgebers waren Geschenke unseres Teams. Zum einen nach einem mißglückten Abwehrversuch, zum anderen wurde das Leder dem Gegner genau vor die Füße gespielt, sodass dieser beim Abschluss keine Mühe mehr hatte.

Die Niederlage hätte auch noch höher ausfallen können, doch unser Torhüter Sascha Kilper bewahrte sein Team vor Schlimmerem.

Vorschau

Am **Sonntag, 23.04.2017** müssen wir zur **SG Schmelz-Limbach** reisen. Der Gastgeber befindet sich ebenfalls mitten im Abstiegskampf. Deshalb brauchen wir jeden einzelnen Fan, der uns begleitet und anfeuert, damit wir die drei wichtigen Punkte gegen den Abstieg mit nach Hause nehmen können.

Die Partie findet auf dem Sportplatz in Schmelz statt und wird um 15.00 Uhr angepfiffen.

Die II. Mannschaft ist spielfrei!

Hinweis

Ich möchte sie bereits in dieser Ausgabe daraufhinweisen, dass die Partie vom **27. Spieltag, zu Hause gegen die SG Körprich-Bilsdorf bereits am Donnerstag, 27.04.2017 um 19:00 Uhr stattfindet.**

AH SG Gau

Am Samstag, 08.04.2017 traten wir bei unseren AH Freunden des SSV Pachten. In einer stark umkämpften Partie konnten wir ein leistungsgerechtes **2:2** erzielen. **Torschützen: Thorsten Schanno und Ismail**

VfB Gisingen

1. und 2. Mannschaft:

Ergebnisse der vergangenen Spiele:

Die erste Mannschaft hat das Heimspiel am Sonntag, dem 09.04. zuhause gegen den FC Ens Dorf mit 1 : 3 verloren.
Torschütze für den VfB: Massimo Greci.

Am Mittwoch, dem 12.04. hat die erste Mannschaft in Siersburg gegen die zweite Mannschaft des FV Siersburg 2 : 2 unentschieden gespielt.
Torschützen: Manuel Haas, Markus Bare.

Vorschau auf die nächsten Spiele:

Am Sonntag, dem 23.04.2017 spielen beide Mannschaften auswärts.

Die erste Mannschaft spielt in Diefflen gegen FV Diefflen 3. **Anstoß: 17:00 Uhr**

Die zweite Mannschaft spielt in Saarlouis gegen die zweite Mannschaft des FC Fraulautern-Steinrausch. **Anstoß: 13:15 Uhr.**

Das Spiel der ersten Mannschaft in der folgenden Woche findet bereits am Samstag, dem 29.04.2017 statt. Gegner in Gisingen ist die zweite Mannschaft der SG Saarlouis-Beaumarais. **Anstoß: 15:00 Uhr.**

Die zweite Mannschaft spielt am Freitag, 28.04.2017 in Gisingen gegen die zweite Mannschaft des FC Ens Dorf. **Anstoß: 19:00 Uhr.**

VfB Gisingen - Jugendabteilung

Ergebnisse vom letzten Spieltag:

E 2: VfB Gisingen 2 - SF Hostenbach 2

3:3

Die Zuschauer bekamen erneut ein spannendes Spiel zu sehen.

Wir mussten unsere Formation erneut umbauen und hatten deshalb anfangs ein wenig Mühe, ins Spiel zu kommen. Bereits der zweite Angriff des Gegners führte zum 0:1.

Mit zunehmender Spieldauer fanden wir aber besser ins Spiel und konnten die Partie ausgeglichen gestalten. Eine schöne Kombination brachte den Ausgleich: Florian Traum konnte sich auf der rechten Seite durchsetzen und setzte Louis Herrmann geschickt in Szene. Dieser spielte den Ball in den Lauf von Paul Hermes, der nicht lange fackelte und zum verdienten 1:1 abzog.

Kurz vor der Pause mussten wir leider einen Rückschlag hinnehmen, denn durch ein eindeutiges Abseitstor gelang Hostenbach erneut die Führung. Mit 1:2 ging es in die Pause.

In der 2. Halbzeit blieb es spannend. Jonas Sander, der diesmal als Feldspieler aushalf, fing einen gegnerischen Abstoß vorbildlich ab und schickte Louis mit einem Steilpass aufs Tor.

Dieser behielt vor dem Torwart die Nerven und traf zum 2:2 Ausgleich. Hostenbach blieb gefährlich und Lasse Klein, der erstmals und kurzfristig als Torhüter auf dem Platz stand, zeigte bei einem Distanzschuss eine starke Parade. Lasse zeigte eine starke Partie. An ihm lag es nicht, dass dem Gegner aus einer halben Chance doch noch das 2:3 glückte.

Da waren wir im Zweikampf zu sorglos. Aber es gelang uns, danach immer mehr Druck aufzubauen. Nach einer weiteren schönen Kombination stürmte Paul Hermes Richtung Tor zu und konnte nur durch ein Foul gestoppt werden.

Den fälligen Siebenmeter verwandelte Louis eiskalt zum völlig verdienten 3:3. Letztlich ein gerechtes Unentschieden. Sehr schön ist der Mannschaftsgeist der E2.

Die Jungs kämpfen miteinander und füreinander. Macht so weiter!

Das ist sehr wichtig, denn Fußball ist ein Mannschaftssport.

Torschützen: Paul Hermes, Louis Herrmann (2x)

E 1:

SF Hüttersdorf – VfB Gisingen 1

4 : 3

Die englische Woche bescherte uns eine Fahrt nach Hüttersdorf. Dort entwickelte sich von Anbeginn an ein Spiel das hin und her ging. Leider erzielte unser Gegner das erste Tor. So eins bekommen aber nur wir, der Ball kam nach einer Ecke ins Zentrum dort stand ein Spieler von Hüttersdorf und traf den Ball nicht richtig aber drin war er halt trotzdem weil er so langsam in die Ecke kullerte und vor unserem Tor viel Betrieb war daß Jonas den Ball nicht sehen konnte.

Unsere Mannschaft kam aber schnell zurück und erzielte das 1-1. Nun hatten wir Chancen, vor allem nach Eckbällen. Auch einen Traumpass konnten wir nicht am Torwart vorbeibringen.

So war es dann nur logisch das der Gegner diese Phase ausnutzte und gleich mit 3-1 zur Pause führte.

Was mich positiv stimmt ist das wir nicht aufgegeben haben und nach der Pause alles versuchten obwohl Hüttersdorf noch auf 4-1 erhöhte. Doch die Moral stimmte in der zweiten Halbzeit.

Wir erzielten noch zwei Treffer aber leider gelang der eigentlich verdiente Ausgleich nicht.

Mit der Mannschaftsleistung in der zweiten Hälfte bin ich zufrieden, aus dieser ragte Max Möller hervor, wir können aber sicherlich noch mehr.

Tore Timo Steffen, Max Möller, Louis Herrmann

E1: VfB Gisingen 1 – SV 09 Fraulautern

0 : 0

Von Beginn an entwickelte sich ein ausgeglichenes Spiel beider Mannschaften mit Chancen auf beiden Seiten. Die etwas klareren Chancen hatte unser Gegner aber trotzdem haben wir uns den Punkt durch eine gute kämpferische Leistung verdient.

Gegenüber dem Hinspiel was noch mit 1-7 verloren wurde war eine ganz klare Leistungssteigerung zu sehen. Leider waren Julian Jäger und Tim Schönberger gesundheitlich etwas angeschlagen sodass wir beide nicht entsprechend über größere Distanzen einsetzen konnten.

Trotzdem bin ich mit der Leistung zufrieden. Eine Steigerung auch gegenüber den letzten Wochen, aber mir ist auch klar, einige können noch mehr als sie im Moment zeigen. Dies gilt es nach den Osterwochen abzurufen. Jeder muss für sich selbst mit seiner Leistung vorangehen dann werden wir auch als Team wieder stärker. Ich wünsche allen schöne Osterferien.

C 2: SG TUS Beaumarais 2 - VfB Gisingen 2 5 : 0

SC Roden 2 - VfB Gisingen 2 10 : 1

C 1: VfB Gisingen 1 - SG 1. FC Schmelz 2 : 0

VfB Gisingen 1 - JSG Moseltal 2 6 : 2

Vorschau:

29.04.2017:

C 1: VfB Gisingen 1 - JFG Saarschleife 17:00 Uhr

30.04.2017:

C 2: SV Ludweiler 2 - VfB Gisingen 2 11:00 Uhr

04.05.2017:

E 2: SG TuS Bisten 3 - VfB Gisingen 2 17:30 Uhr

Der VfB Gisingen gratuliert seinen Kommunionkindern ganz herzlich zur 1. hl. Kommunion. Euch und Euren Familien wünschen wir einen schönen und unvergesslichen Tag und alles Gute für Eure Zukunft.

■ Frauenturnverein Ihn



Vortrag „Traditionelle chinesische Medizin im Rhythmus der Jahreszeiten“

In Zusammenarbeit mit Manuela Greis bietet der Frauenturnverein Ihn oben genannten Vortrag an.

Wann: Dienstag, 16.05.2017

Von: 19.00 bis 20.30 Uhr

Wo: Dorfgemeinschaftshaus Ihn

Kosten: 8 €/Person

Anmeldungen werden von Rita Valter, Tel. 06837/7276 und Stefanie Zwetsch, Tel.

06837/4440009 entgegen genommen.

■ Ostereierschießen

Ruhig Blut Ittersdorf

Am Sonntag, dem 09.04.2017 fand unser Ostereierschießen statt, leider wurde der Hauptgewinn und der dritte Platz unserer Verlosung nicht abgeholt. Gewonnen haben die Lose: 348 (3. Platz) und 037 (1. Platz). Wir bitten darum, den Gewinn innerhalb der nächsten zwei bis drei Wochen abzuholen.

Melden sie sich, wenn ihr Los dabei ist bitte unter dieser Nummer: 06837 / 912844

■ TuW Kerlingen

Der TuW Kerlingen e.V. veranstaltet am 30.04.2017 eine Vereinsfahrt nach Larochette in Luxemburg.

Abfahrt ist um 9:00 Uhr am Sportplatz Kerlingen.

Mitglieder 5€ – Nichtmitglieder 10€

Anmeldungen werden bis zum 23.04.2017 von Doris Escher (06834/41446) entgegen genommen.

■ SV Wallerfangen

Die nächsten Spiele des SV Wallerfangen, Landesliga West

So., 23.04.17 15:00 **A** FC Wadrill

So., 30.04.17 15:00 **H** SSV Überherrn

So., 07.05.17 15:00 **A** Spvgg. Merzig

So., 14.05.17 15:00 **H** SV Losheim

So., 21.05.17 15:00 **A** SSV Oppen

Die nächsten Spiele SV Wallerfangen 2, Kreisliga A Prims

So., 23.04.17 15:00 **A** FSG Schmelz-Limbach III

So., 30.04.17 13:15 **H** FSV Hemmersdorf II

So., 07.05.17 13:15 **A** SC Roden II

So., 14.05.17 13:15 **H** SG Saarlouis-Beaumarais III

■ Tennisclub Blau-Weiß Wallerfangen

5. Reiff- & Möller X-Care Cup 2017 in Wallerfangen

Vom 10. bis 28. April 2017 findet auf der schönen Tennisanlage in Wallerfangen dieses große Event statt. Es erwarten Sie spannende und schöne Spiele.

Wir laden alle Interessierte und Mitbürger herzlich ein, sich die Spiele anzusehen. Erleben Sie Tennis live.

Neue Mitspieler sind beim Tennisclub herzlich willkommen.

Jeden Samstag findet von 10:00 Uhr bis 11:00 Uhr ein kostenloses Schnuppertraining statt. Kommen Sie einfach vorbei und probieren Sie die schöne Sportart Tennis aus.

Wir freuen uns, Sie bei uns begrüßen zu dürfen!

Bis bald!

■ TuS Wallerfangen e.V.



Neue Garde-MarschTanzgruppe

für Jugendliche der Geburtsjahrgänge 2003 bis 2006.

Trainiert wird die Tanzgruppe von Janina Serr, selbst langjährige Garde- Tänzerin und Funken-Mariechen beim TuS Wallerfangen.

Das nächste Training findet am Montag, den 24.04.2017 von 16.15 Uhr bis 17.45 Uhr in der

Walderfingia statt.

Alle Mädchen und Jungs die Lust am Tanzen haben sind herzlich zu einem Schnuppertraining eingeladen.

Herzlichen Glückwunsch zur 1. Hl. Kommunion

Der TuS Wallerfangen gratuliert allen Kommunion-Kindern recht herzlich zur Ihrer 1. Heiligen Kommunion und wünscht euch eine schöne Feier

Umwelt

Wasserversorgung

Wasserleitungszweckverband „Gau-Süd“, Wallerfangen

Verwaltung: Tel: 06831/68090

Nur in dringenden Fällen der Wasserversorgung oder nach Dienstschluss und am Wochenende: Bereitschaftsdienst: Tel.: 0178-6112001

MÜLL

An-, Um- oder Abmeldungen von Müllgefäßen werden direkt beim Entsorgungsverband Saar, Saarbrücken, Tel: 0681/5000-555, beantragt. Ferner ist der EVS für Fragen „Rund um den Müll“ ihr Ansprechpartner.

EVS Kunden-Service-Center

Untertürkheimer Str. 21, 66117 Saarbrücken

Tel: 0681/5000-555 (Mo-Fr: 08.00 - 18.00 Uhr)

Service-abfall@evs.de

www.evs.de

ABFUHRUNTERNEHMEN

ARGE Becker, Adam, Hero (Firma Adam GmbH)

Info-Telefon: 06861/2691

SPERRMÜLL

Sperrmüll kann bis zu einer Menge von 2 Kubikmetern kostenlos an den EVS Wertstoff-Zentren abgegeben werden. Wer jedoch keine Möglichkeit hat, seinen Sperrmüll selber anzuliefern, kann 0,5 bis 4 Kubikmeter Sperrmüll im Rahmen eines individuellen Sperrmülltermins entsorgen.

Die Sperrmüllabholung erfolgt ausnahmslos auf Abruf.

Die einheitliche Servicegebühr für die Abholung des Sperrmülls beträgt 15 Euro.

Anmeldungen nimmt das EVS Kunden-Service-Center entgegen.

Tel: 0681/5000-555 (Mo-Fr: 08.00 - 18.00 Uhr)

Service-abfall@evs.de

www.evs.de

Info/Reklamationen zum Gelben Sack

Firma Paulus GmbH, Info-Telefon: 06897/856000 oder 01803-856000

Ausgabestellen für GELBE SÄCKE

- Wasserleitungszweckverband „Gau-Süd“, Fabrikplatz,
- Bäckerei Welling, Hauptstraße 35,
- Lebensmittel Gärtner, Lothringer Str. 1
- Ortsvorsteher Tasch, Margarethenstr. 15 a, Bedersdorf
- Ortsvorsteherin Grundhefer, Schloßstr. 38, Düren
- Stellv. Ortsvorsteher Alfons Peifer, Ringstr. 10, Düren
- Dorfladen GbR, Gaustr. 28, Gisingen
- Ortsvorsteher Schmitt, Rammelfanger Str. 9, Ihn
- Brigittes Shop, Saarlouiser Str. 74, Ittersdorf
- Bäckerei Benzschawel, Jakobsstr. 49, Kerlingen
- Hoen Michael, Weingartstr. 13, Rammelfangen
- Ortsvorsteher Schirra, Keltenstr. 4, St. Barbara
- Stellv. Ortsvorsteher Manfred Ullrich, Schloßbergstr. 120, St. Barbara

GRÜNSCHNITTENTSORGUNG

Kompostieranlage im Gemeindebezirk Rehlingen, Gewerbegebiet Zur Schleuse (Zufahrt über Nordstraße)

Öffnungszeiten: samstags von 09.00 Uhr bis 12.00 Uhr

Elektro Gesetz

Wo entsorge ich meine Elektro- und Elektronik-Altgeräte und die Hauskühlgeräte (Kühlschrank und -truhe)?

Bei folgenden Annahmestellen können kostenlos die Geräte abgegeben werden:

EVS-Wertstoff-Zentrum in der Fasanenallee 52, Saarlouis,

Tel.: 06831/122587, geöffnet:

Öffnungszeiten:

- Montag bis Freitag von 9.00 bis 12.30 und von 13.00 bis 17.00 Uhr
- Samstag von 9.00 bis 14.30 Uhr

Wertstoffhof Ensdorf/Schwalbach/Bous, Am Schwalbacher Berg 159, Ensdorf, Tel: 509-275

Öffnungszeiten: Sommerzeit: Montag und Mittwoch 13.00 bis 18.00 Uhr, Freitag 12.00 bis 18.00 Uhr.

Winterzeit: Montag und Mittwoch 12.00 bis 17.00 Uhr, Dienstag und Donnerstag 9.00 bis 13.00 Uhr, Freitag 11.00 bis 17.00 Uhr, Samstag 9.00 bis 17.00 Uhr



TANZSCHULE KELL

0 68 31/6 9113, alwin@tanzschule-kell.de

STADTHALLE DILLINGEN

Standard- und lateinamerikanische Tänze	Salsa
Grundkurs alle Altersstufen: So. 30. April, 18.30 Uhr Grundkurs Schüler: Fr. 28. April, 17.00 Uhr	Grundkurs alle Altersstufen: Fr. 28. April, 18.00 Uhr
Disco-Fox und Rock 'n Roll	Swing
Grundkurs alle Altersstufen: So. 30. April, 16.00 Uhr	Grundkurs alle Altersstufen: Fr. 28. April, 19.30 Uhr

Schüler- und Gruppenrabatt! Alle Fortgeschrittenen- & Medaillenkurse finden wie besprochen statt!

Fragen zur „Blauen Tonne“ (Papiertonne)

Bitte wenden Sie sich bei Fragen zur Blauen Tonne (Papiertonne) ausschließlich an das Unternehmen; die Gemeinde Wallerfangen kann Ihnen dazu keine Auskünfte erteilen!

(Fa. REMONDIS Saar-Entsorgung GmbH, Kirkel, Tel: 06849/90080).

energis GmbH -Bereitschaftsdienst

Störungsdienst Erdgas, Tel: 0681/90692610

Störungsdienst Strom, Tel: 0681/90692611

energiSaar

Aus gegebenem Anlass weist das Gemeindebauamt darauf hin, dass für die ordnungsgemäße Funktion und die Unterhaltung der Straßenbeleuchtungsanlagen in der Gemeinde Wallerfangen die **energiSaar** zuständig ist.

Bei Meldung von Schäden an der Straßenbeleuchtungsanlage ist die energisSaar unter der Telefonnummer: 0681/4030-3003 oder über Email av-strom@energis-netzgesellschaft.de zu benachrichtigen.

An die Gemeindeverwaltung gemeldete Störungen werden vom Gemeindebauamt lediglich an die energis weitergeleitet.

Auskünfte über den Zeitpunkt der entsprechenden Reparaturarbeiten können vom Bauamt nicht erteilt werden.

Weiter ist die energisSaar erreichbar:

- bei Neuanschlüsse und Kapazitätsänderungen Strom und Erdgas: Genehmigungspflichtige Endgeräte unter der Telefonnummer: 0681/4030-4030 oder über Email anfrage@energis-netzgesellschaft.de
- für Kundenbeschwerden unter der Telefonnummer: 0681/4030-4030 oder über Email service@energis-netzgesellschaft.de

Kirchen

Pfarreiengemeinschaft Wallerfangen

St. Katharina Wallerfangen - St. Andreas Gisingen - St. Hubertus Ihn - St. Martinus Ittersdorf - St. Remigius Leidingen

GOTTESDIENSTE

Donnerstag der Osteroktav - 20.04.2017

18.00 Uhr Wallerfangen - Festhochamt im Nikolaushospital

18.00 Uhr Bedersdorf - Festhochamt (Pfr. Oblinger)

Freitag der Osteroktav - 21.04.2017 - Hl. Konrad von Parzham, Hl. Anselm

09.00 Uhr Kerlingen - Festhochamt (Pfr. Oblinger)

2. Sonntag der Osterzeit - Weißer Sonntag

Sonntag der Göttlichen Barmherzigkeit

Samstag, 22.04.2017

18.30 Uhr Düren - Hl. Messe

Sonntag, 23.04.2017 - Hl. Georg, Hl. Adalbert

10.30 Uhr Wallerfangen - Aufstellen der Kommunionkinder im Pfarrheim

Prozession zur Kirche mit dem Musikverein

Festhochamt mit ERSTKOMMUNIONFEIER (L: Mertes)

12.00 Uhr Wallerfangen - TAUFE von Max Krüger

Montag, 24.04.2017 Hl. Fidelis von Sigmaringen

11.00 Uhr Wallerfangen - Dankamt der Kommunionkinder

Dienstag, 25.04.2017 - Fest des Hl. Markus, Evangelist

16.30 Uhr Wallerfangen - Hl. Messe im Altenheim

Donnerstag, 27.04.2017 - Hl. Petrus Canisius

18.00 Uhr Wallerfangen - Hl. Messe im Nikolaushospital

Telefonnummern der Pfarrgemeinden**Pfarrer Herbert Gräff** 06831/964900

E-Mail: herbert.graeff@bistum-trier.de

Gemeindereferent

Gaby Mertes 06831/6431009

E-Mail: gem-ref@pfarreien-gemeinschaft-wallerfangen.de

Pfarramt St. Katharina

Villerostr. 7

66798 Wallerfangen

E-Mail: pfarrbuero@pfarreien-gemeinschaft-wallerfangen.de.

Sekretärin:

Christine Schnubel 06831/964900

Fax: 06831/964900

Öffnungszeiten des Büros: Mo - Fr 9.00 - 12.00 Uhr

Do 15.00 - 18.00 Uhr

Zum Scheidberg 42,

66798 Gisingen

Pfarramt St. Andreas

(Pfarrei St. Hubertus Ihn)

Sekretärin: Astrid Matyssek

pfarramt.gisingen@t-online.de

06837/91717

Fax: 06837/91718

Öffnungszeiten des Büros: Mo, Mi, Do, 15.00 - 17.00 Uhr

Pfarramt St. Martinus

Saarlouiser Str. 95,

66798 Ittersdorf

(Pfarrei St. Remigius

Leidingen)

Sekretärin: Ursula Schulz

pfarramt.ittersdorf@t-online.de

06837/230

Fax: 06837/901018

Öffnungszeiten des Büros: Mo. 15.30 bis 17.30 Uhr

Do. 15.30 bis 17.30 Uhr

Kindergarten Wallerfangen

Villerostr. 7,

66798 Wallerfangen

Leiterin Stefanie Kiefer

06831/61128

(9.00 - 11.15 Uhr läuft der Anrufbeantworter)

und 06831/643432

E-Mail: kigawfg@t-online.de

Öffnungszeiten: Täglich von 07.00 - 17.00 Uhr

Öffnungszeiten der Katholischen öffentlichen Bücherei St. Katharina

Mittwochs von 15 - 17 Uhr

Sonntags von 9.30 - 10.30 Uhr und von 11.30 - 12.00 Uhr

Adresse: Pfarrheim Wallerfangen, Villerostr. 7

Gelegenheit zur Beichte im Beichtzentrum Saarlouis St. Ludwig

Fr. 9.30 - 11.30 Uhr und 16.00 - 17.30 Uhr

Sa 10.30 - 11.30 Uhr

Ev. Kirchengemeinde Saarlouis 06831/2470

Pfarrbezirk I: Pfarrer Jörg Beckers 06831/43181

Sonntag, 10.00 Uhr, Ev. Kirche Saarlouis

Pfarrbezirk II: Pfarrer Michael Hilka 06898/7590298

3. Samstag im Monat, 18.00 Uhr,

Ev. Kirche Saarlouis

Neuapostolische Kirche in Wallerfangen

Hirte Winfried Pitan 06831/85546

Saarwellingen, Heinrich-Heine-Str. 14, 66793 Saarwellingen

Gottesdienste; Sonntag 09.30h und Mittwoch 19.30h

■ Gemeindenachrichten der neuapostolischen Kirche, Gemeinde Saar**Sonntag, 23.04.2017**

09.30 Saarwellingen: Gottesdienst

Montag, 24.04.2017

20.00 Dillingen: Probe promusica

Dienstag, 25.04.2017

19.00 Wallerfangen: Jugendstunde mit Bischof

Mittwoch, 26.04.2017

19.30 Saarwellingen: Gottesdienst

Wir laden Sie herzlich ein unsere Gottesdienste zu besuchen.

66793 Saarwellingen, Heinrich-Heine-Str. 14

Sonntag 09.30 Uhr – Mittwoch 19.30 Uhr

■ Zusammenkünfte Jehovas Zeugen, Versammlung Saarlouis-West

Ort: Königreichssaal Jehovas Zeugen, Albert-Einstein-Str. 1a, 66740 Saarlouis (Steinrausch)

Sonntag, 23.04.2017, 10.00 – 11.45 Uhr

Öffentlicher Vortrag, Thema: „Stimmst du in deinem Denken mit dem Denken Gottes überein?“

Anschließend: Wachturm-Studium, Thema: „Jehova führt sein Volk“

Sonntag, 30.04.2017, 9.30 – 16.15 Uhr

Kreiskongress in Meckenheim

Motto: „Stärke deinen Glauben an Jehova“

Alle Zusammenkünfte sind öffentlich.

Interessierte Personen sind jederzeit willkommen.

Kontakt: www.jw.org**Sonstiges****■ RSC Überherrn****34. Straßenrennen auf dem Wallerfanger Saargau****Hinweis für die Anwohner der Ortsteile Ittersdorf, Düren, Leidingen, Ihn, Rammelfangen, Gisingen, Kerlingen und Bedersdorf.**

Für das Radrennen am **Sonntag, den 23. April 2017** wurden mit der Polizei und der Straßenverkehrsbehörde (Gemeindeverwaltung) für die Zeit von 8 Uhr 30 bis ca. 17 Uhr 30 folgende Verkehrsregelungen abgestimmt, die sich insbesondere auf die Anwohner der Rennstrecke auswirken.

Der Verkehr von Ittersdorf Richtung Gisingen wird ab der Einmündung Bedersdorferstr./ B 405 über die B 405 in die **L354** (Leidingen, Ihn, Rammelfangen) umgeleitet.

Die **L 352** wird nur in Rennrichtung (von Gisingen kommend Richtung Kerlingen, Bedersdorf, Ittersdorf) befahrbar sein. Anwohner dieser Ortsteile werden dringend gebeten, nicht gegen die Rennstrecke zu fahren.

Die **L 354** (Verbindungsstrasse zwischen Niedaltdorf und dem ehemaligen Grenzübergang Schreckling) wird ab Ortseingang Ihn (Einmündung Rammelfanger Berg) als Einbahnstraße deklariert und der Verkehr in Richtung Rammelfangen geleitet. Anwohner des Ortsteiles Leidingen können die L 354 nur in Richtung Ihn befahren, nicht in Richtung Grenzübergang Schreckling (Leidinger Mühle).

Die **L 355** (Rammelfanger Berg) wird zur Einbahnstraße deklariert und ist nur in Richtung Gisingen (bergauf) zu befahren.

In Kerlingen ist auf der Schulstraße nur die Durchfahrt zur Ortsmitte und das Links-Abbiegen Richtung Ittersdorf möglich. Ferner möchten wir die Anwohner in Kerlingen und Bedersdorf bitten, im abschüssigen Bereich der L 352, im Zeitraum von 7 Uhr bis 17 Uhr, nicht am Fahrbahnrand zu parken.

Außerdem auch nochmals der Hinweis, dass die L 352 nur in Richtung Ittersdorf befahren werden kann, nicht in Richtung Gisingen.

Für eventuelle Unannehmlichkeiten in Verbindung mit den Absperrmaßnahmen während der Rennveranstaltung, möchten wir **ausdrücklich** um ihr Verständnis **bitten**. In Ihrem eigenen Interesse weisen wir ergänzend daraufhin, dass der o.a. Streckenführung unbedingt Folge geleistet werden muss. **Andernfalls besteht wegen entgegenkommender Rennfahrerguppen größte Unfallgefahr!** Wir bitten deshalb um einseitiges Verhalten der Verkehrsteilnehmer und empfehlen Ortskundigen, schon im Vorfeld auf Ausweichstrecken auszuweichen.

Der Veranstalter**■ SaarLandFrauen Felsberg e.V**

Liebe Landfrauen am 26. April kommt unser Salzmann mit seinen feinen Gewürzen wieder zu uns und stellt seine neuen Produkte (Öle, Essig und ...) vor. Wir hoffen auf rege Beteiligung.

Anmeldung bei Hilde Müller Tel.06837-508

■ SaarlandFrauen - Niedaltdorf**Nähkurs**

Am 26.04.2017 findet ab 20:00 Uhr wieder ein Nähkurs statt. Tanja Ullrich-Kramb wird dieses Mal zeigen, wie man die im Moment so angesagten Turnbeutel (Gymbags) näht. Wer an diesem Kurs teilnehmen will, meldet sich bitte verbindlich bei Tanja Ullrich-Kramb, Tel.: 0163/3803561. Das Anmelden ist dringend erforderlich wegen der Materialbeschaffung. Der Unkostenbeitrag für Mitglieder beträgt 15 Euro und für Nichtmitglieder 20 Euro.

Rund um den Spargel

Der Kurs „Rund um den Spargel“ findet am 10.05.2017 ab 19:30 Uhr im Raum der Landfrauen statt. In diesem Kurs wird Elisabeth Schütz kulinarische Highlights mit Spargel kochen. Wer gerne Spargel isst und einige neue Rezepte zu diesem Königsgemüse ausprobieren will, meldet sich bitte bei Melanie Petry, Tel.: 06833-894623 oder bei Facebook an.

Schüssler-Salze

Der am 08.03.2017 abgesagte Kurs wird nun am 17.05.2017 nachgeholt. Susanne Hilt führt uns ab 19:30 Uhr in die Welt der Schüssler-Salze ein. Wer daran teilnehmen will, meldet sich bitte bei Melanie Petry, Tel.: 06833-894623 oder per Facebook an.

■ LG Berus e.V.

Jahreshauptversammlung

Wir laden alle unsere Mitglieder zu unserer diesjährigen Jahreshauptversammlung recht herzlich ein.

Datum: **Sonntag, 30. April 2017**

Uhrzeit: Beginn **17:00 Uhr**

Ort: Gerätehaus, Sportanlagen „Häsfeld“ in Überherrn-Altforweiler

Tagesordnung

- (1) Begrüßung und Jahresbericht des 1. Vorsitzenden
- (2) Berichte des Vorstandes bzw. der Abteilungsleiter
- (3) Kassenbericht und Bericht der Kassenprüfer
- (4) Aussprache zu den Berichten
- (5) Entlastung des Vorstandes
- (6) Festsetzung der Mitgliedsbeiträge
- (7) Beschlussfassung über eventuell vorliegende Anträge und Verschiedenes

Nach unserer Satzung sind die Mitglieder ab dem vollendeten 14. Lebensjahr stimmberechtigt. Bitte nutzen Sie die Möglichkeit, das Vereinsgeschehen durch Teilnahme an der Versammlung aktiv mitzubestimmen. Die Generalversammlung ist ohne Rücksicht auf die Anzahl der teilnehmenden Mitglieder beschlussfähig.

LG Berus

Thomas Weber, Geschäftsführer

■ Männerchor 1874 Diefflen e.V informiert

Programmverkauf für Kirmesmontagskonzert hat begonnen

Der Männerchor 1874 Diefflen, unter der Leitung von Andreas Hoffmann, veranstaltet am 8. Mai um 10.00 Uhr sein alljährliches Kirmesmontagskonzert im großen Saal des Gemeindehauses in Diefflen. Seit mehr als 60 Jahren feiert der Männerchor mit diesem Konzert den „höchsten Feiertag“ in Diefflen. Mit „typischer Männerchorliteratur“, die von Volkslieder bis hin zu moderner Literatur reicht, weiß der Chor die vielen Zuhörer zu begeistern. Ein besonderes Highlight ist, wie in jedem Jahr, der so genannte Sängernetzstreit. Dazu teilt sich der Männerchor in 2 Gruppen, beide Gruppen singen unter ihren jeweiligen Gruppendirigenten ein von Chorleiter Andreas Hoffmann ausgesuchtes Pflichtlied, sowie ein selbst gewähltes Lied.

Zu diesem Sängernetzstreit wurden in diesem Jahr folgende Juroren eingeladen, Erhard Seger Bürgermeister der Gemeinde Beckingen, Thomas Bernardy, Dekanatskantor sowie Leiter mehrerer Chöre, außerdem Walter Birk, ehem. Leiter des Kulturamtes Saarlouis und Chorleiter.

Die beiden Gruppendirigenten sind Henri Bach und Florian Schwarz. Im Voraus möchten wir uns beim Musikverein „Piano Forte“, unter der Leitung von Josef „Juppi“ Krämer, der uns seit vielen Jahren bei diesem Konzert unterstützt, bedanken.

Da die Anzahl der Plätze auf 300 begrenzt ist, bitten wir Sie, rechtzeitig ein Programm zu erwerben und möchten Sie darauf hinweisen, dass dies keine feste Sitzplatzzuteilung beinhaltet.

Wir bitten Sie, die Plätze bis spätestens 9.45Uhr einzunehmen.

Der Männerchor 1874 Diefflen bedankt sich ganz besonders bei den Stadtwerken Dillingen, der Druckerei Krüger, der Kreissparkasse Saarlouis, der Vereinigten Volksbank Dillingen e.G, dem Blumenhaus „Liane“, der Berg und Hüttenapotheke Dillingen, dem Friseursalon Peter Lauer, dem Möbelhaus Schütz, Hartchrom-Service Dillingen, Blüte Merl, Restaurant „Merci Baku“ sowie unserem Vereinswirt Pavlos vom Restaurant „Callas“ im Gemeindehaus Diefflen.

Der Eintritt für dieses Konzert beträgt 5,00 Euro. Programme, die zum Eintritt berechnen, erhalten Sie ab sofort bei allen Sängern vom Männerchor Diefflen sowie in den Dieffler Gasthäuser.

Unser Vereinswirt Pavlos bietet auch in diesem Jahr ein leckeres Kirmesmontagsbuffet an, Bons können Sie im Gemeindehaus Diefflen zum Preis von 15,50 Euro erwerben.

■ Demenz-Verein Saarlouis e.V.

Angehörigenschulung „Hilfe beim Helfen“ für pflegende Angehörige von Menschen mit Demenz - Vergessen verstehen -

Der Demenz-Verein Saarlouis e.V. bietet in Zusammenarbeit mit der AOK - Die Gesundheitskasse Saarlouis ab 16. Mai 2017 eine neue Angehörigenschulung an. Die Schulung richtet sich an pflegende Angehörige von Menschen mit Demenz und soll den Angehörigen Wissen vermitteln, welches die Pflege von Menschen mit Demenz erheblich erleichtern kann.

Die Schulung besteht aus sechs Terminen, die in der Zeit von 18:00 bis 20:00 Uhr in den Schulungsräumen des Demenz-Vereins Saarlouis, Walter-Bloch-Str. 6, 66740 Saarlouis (Haus Schneider Einrichtungen, 1. Etage, Parkplätze gegenüber) ganz in der Nähe des Demenz-Zentrums stattfinden.

Inhalte dieser modellhaften Angehörigenschulung sind:

- Demenz: Krankheitsbild, Verlauf und Behandlungsmöglichkeiten
- Umgang mit Menschen mit Demenz
- Rechtliche und finanzielle Fragen
- Entlastungsmöglichkeiten

Neben der Wissensvermittlung spielen eigene Erfahrungen, Erlebnisse und Fragen eine wichtige Rolle. Das Schulungsangebot ist kostenlos. Die Teilnehmerzahl ist begrenzt auf max. 20 Personen.

Der erste Seminarabend der Angehörigenschulung findet am Dienstag, 16. Mai 2017 um 18:00 Uhr statt. Parallel zu dieser Veranstaltung bietet der Demenz-Verein eine kostenfreie **Betreuungsgruppe** für die demenzkranken Angehörigen an. Nach telefonischer Voranmeldung können die Schulungsteilnehmer für die Dauer der Veranstaltung ihre Angehörigen in der Tagesstätte (Demenz-Zentrum „Villa Barbara“, Ludwigstr. 5, 66740 Saarlouis) betreuen lassen. Die weiteren Termine der Angehörigenschulung sind 24. Mai 2017, 30. Mai 2017, 6. Juni 2017, 13. Juni 2017 und 29. Juni 2017.

Anmeldung, nähere Informationen und Beratung zur Pflege demenzkranker Angehöriger unter
06831/48818-0

■ KUBUS Ausstellung:

„Stell mich an, nicht aus!“

KUBUS Ausstellung „Stell mich an, nicht aus“

Trotz der guten Wirtschaftslage hat sich die Problematik der Langzeitarbeitslosigkeit weiter verfestigt. Die physischen und psychischen Folgen für die Betroffenen sind verheerend. Dabei sind die positiven Aspekte einer Arbeitsstelle lange bekannt. Genau darauf möchte die Ausstellung aufmerksam machen. Sie zeigt, was Arbeitslosigkeit Menschen antut.

Sie zeigt den Unterschied von Menschen als „Ausgestellte“ und „Angestellte“. Dazu unsere Forderung an Politik und Gesellschaft. Stell mich an und nicht ins gesellschaftliche AUS! Der Wert von Arbeit wird im Rahmen der Ausstellung an sechs Schicksalen eindrucksvoll erklärt.

Herzliche Einladung an alle zu einem Besuch der Ausstellung am

25.04.2017 ab 11:00 Uhr

Saarlouis, Fußgängerzone, Pavillon

Nach der Eröffnung wird Weihbischof Robert Brahm ein Grußwort sprechen. Verschiedene Gäste des öffentlichen Lebens sowie Betroffene werden sich im Tagesverlauf den Fragen um das Thema Langzeitarbeitslosigkeit stellen. Beenden möchten wir die Veranstaltung um 17:00 Uhr mit einem geistlichen Impuls von Pastoralreferent Reinhold Hedrich.

■ KEB im Kreis Saarlouis e.V.

(Dillingen/Lebach)

06831/76020 - info@keb-dillingen.de

KEB-GALERIE:

„Strukturen im Wandel“

Werke von Jakob Jannssen, Ann-Kathrin Krächan und Manuel Weiland. Bis 31. Mai.

Tagesausflüge

Ludwigsburg. Dienstag, 30. Mai. I. Domer. 39 €

Friedenswallfahrt nach Lothringen. Donnerstag, 29. Juni. F. Müller. 35 € (inkl. Eintritt, Mittagessen, Kaffee und Kuchen). Unterstützung der Stiftung „Frieden leben – Frieden schaffen“.

Reihe „Morgens auf Tour – abends daheim“ mit I. Domer: **Koblenz** (8.); **Baden-Baden** (9.), **Tübingen** (10.) **Frankfurt** (11. August). Je 39 €

Lesen und Schreiben

Kurse in diskreten Rahmen für Erwachsene, die nicht gut lesen und schreiben können. Lebach und Dillingen.

Mama lernt Deutsch

Dienstags oder donnerstags, 9.30 bis 11.45 Uhr. Quereinstieg möglich! Info: 06831/7602-41.

Rock'n'Roll

Mittwochs, 20 Uhr. T. Gelz. 8 €

Selbsthilfegruppe Depression

Freitags, 18 Uhr. 1 € - Info: 06831/7602-41.

Rückenyooga

10 Freitage ab 21. April, 18.30 bis 20 Uhr. A. Müller. 80 €

Motorsägen-Grundkurs

Freitag/Samstag, 21./22. April, 18 bis 21 bzw. 8 bis 16.30 Uhr. 115 € zzgl. 10 € Bearbeitungsgebühr.

Akt zeichnen und malen

Samstag, 22. April, 10 bis 15.45 Uhr. J. Munz. 49 €

Augentraining

Samstag, 22. April, 10.30 bis 12 Uhr. A. Müller. 8 €

Französische Gesprächsrunde

Samstag, 22. April, 10 bis 12.15 Uhr. J. Pöppel. 7 €

Kräuterwanderung Yasemin Bier

Sonntag, 23. April, 14 bis 17 Uhr. Treffpunkt: Grenzlandhalle Hemmersdorf. 10 € (Kinder 5 €) plus 5 € Umlage für Kräuterimbiss.

Wie fertige ich ein Stuhlgeflecht?

6 Montage ab 24. April, 19.30 bis 21.30 Uhr. S. Vondruska. 35 €. Materialabgesprache: 0160/8739324.

Professionelle individuelle Typ- und Stilberatung: Haare, Make-up, Kleidung, Accessoires

Montag, 24. April, 18 bis 20.15 Uhr. E. Hein. 12 €

Englische Gesprächsrunde

Montag, 24. April, 19 bis 20.30 Uhr. N. Kowalski. 7 €

Seele in Balance - Stressbewältigung nach der Achtsamkeitsmethode

5 Montage, ab 24. April, 18.30 bis 20 Uhr. E. Helmer. 49 €

Kreative Schreibwerkstatt

Dienstag, 25. April, 17.15 bis 19.30 Uhr. C. Sinnwell-Backes. 10 €

Mit Klopfakupressur die Unsicherheit verlieren

Dienstag, 25. April, 20 bis 21.30 Uhr. I. Weiland. 8 €

Leben MCS (Multiple Chemikalien Sensibilität) - Selbsthilfegruppe

Dienstag, 25. April, 17 bis 18.30 Uhr. 1 €

Besorgnis und Kummer stören den Lebensfluss - Anregungen der Traditionellen Chinesischen Medizin

Dienstag, 25. April, 18.30 bis 20 Uhr. KEB Lebach. M. Greis. 8 €

Einfach besser Französisch reden (Kurs A) - Auffrischkurs für Fortgeschrittene

5 Termine mittwochs, 9 bis 10.30 Uhr, ab 26. April. J. Pöppel. 30 €

Steuern beim Erben und Vererben und bei Schenkung

Mittwoch, 26. April, 19 bis 20.30 Uhr. KEB in Lebach. Sowie: Donnerstag, 27. April, 19 bis 20.30 Uhr. KEB in Dillingen. H. Philippi. Je 7 €

Nähen alle 14 Tage freitags

5 Termine freitags von 18 bis 20.15 Uhr: 28. April, 12. und 26. Mai, 9. und 23. Juni. R. Engeldinger: 06831/707449. 42 €

Schnupperstunde: Kraft und Beweglichkeit für Frauen und Männer

Freitag, 28. April, 9 bis 10 Uhr. C. Schäfer. 0 €

Yoga intensiv

Samstag, 29. April, 14 bis 17 Uhr. M. Wollscheid. 24 €

Workshop: Tanzen für Singles und Paare

Samstag, 29. April, 17.30 bis 19.45 Uhr. T. Gelz. 12 €

Malen nach Bob Ross

Samstag, 29. April, 10 bis 17 Uhr. KEB Lebach. G. Langenstroer. 79 € inkl. Materialien.

Besorgnis und Kummer stören den Lebensfluss - Anregungen aus der Traditionellen Chinesischen Medizin

Dienstag, 2. Mai, 18.30 bis 20 Uhr. M. Greis. 8 €

Strick-Stammtisch (Socken, Mützen, Schals, Handschuhe und mehr) - bei geselligem Imbiss

7 Dienstage, 18.30 bis 20 Uhr, ab 2. Mai. M. Nalbach. 42 €

Stoffwechselerkrankungen - Wie kann ich mir selber helfen?

Dienstag, 2. Mai, 19 bis 20.30 Uhr. E. Petersheim. 8 €

Kommunikation Tablet

Mittwoch, 3. Mai, 14 bis 17 Uhr. KEB Lebach. 0 €

Socken stricken und mehr (Mützen, Schals, Handschuhe...) - bei Kaffee und Kuchen

7 Donnerstage, 15.30 bis 17 Uhr, ab 4. Mai. M. Nalbach. 42 €

Tanzen für Frauen, die sich gerne zu Musik bewegen

Donnerstag, 4. Mai, 19 bis 20.30 Uhr. S. Schiffmann-Ullrich. 7 €

■ Lokale Allianz für Menschen mit Demenz im Landkreis Saarlouis

Szenische Lesung „Am Horizont“

Der gute Schwimmer Janek wird von seinem Opa trainiert. Während Janek immer besser wird, wird sein Opa immer seltsamer, z.B.: will er im Bademantel ins Kino gehen. Janeks Opa ist so, weil er eine Demenz hat. In einer szenischen Lesung wird der Alltag von Janek und seinem Opa vom Theater überzogen dargestellt. Im Landkreis Saarlouis leben derzeit 4.100 Menschen, die an einer Demenz erkrankt sind. Prognosen gehen davon aus, dass diese Zahl weiterhin stark ansteigen wird. Es ist wichtig, dass alle in unserer Gesellschaft über Demenz informiert werden, Jung und Alt. Um allen Generationen einen unverkrampften Umgang mit dem Thema Demenz zu ermöglichen, haben die Netzwerkpartner der „Plattform Demenz“ im Landkreis, verschiedene Angebote geschaffen, die mit generationenübergreifenden Angeboten alle ansprechen sollen, z.B.: Lesungen, Filmvorführungen oder Kunstprojekte.

Die szenische Lesung richtet sich an alle Interessierten und ist darüber hinaus besonders geeignet für Schüler und Schülerinnen von weiterführenden Schulen ab Klassenstufe 5. Die Veranstaltung findet am 10. Mai 2017 um 18:00 Uhr im Studiosaal des Theater am Ring statt. Die Anmeldung sollte bis spätestens 2. Mai 2017 beim Demenzverein Saarlouis erfolgen Tel.Nr.: 06831/488180 oder E-Mail: sekretariat@demenz-saarlouis.de

■ Hauswirtschafter/in: Ein Beruf mit vielen Gesichtern - Tag der Hauswirtschaft am 04. Mai in der Arbeitsagentur Saarbrücken

Die Agentur für Arbeit Saarland lädt am Donnerstag, dem 04. Mai, zu einer Infomesse ein. Sie findet von 9 bis 12.30 Uhr in der Agentur für Arbeit Saarland, Hafenstr. 18, 66111 Saarbrücken statt. Motto und zugleich Schwerpunkt der Veranstaltung ist „Hauswirtschafter/in – Ein Beruf mit vielen Gesichtern“.

Die Veranstaltung richtet sich in erster Linie an Frauen und Männer, die eine Arbeitsstelle im hauswirtschaftlichen Bereich suchen oder sich beruflich in diesen Bereich umorientieren möchten. Auch Jugendliche, die sich um eine Ausbildungsstelle in der Hauswirtschaft bewerben möchten, und Interessierte, die sich detailliert über das Berufsbild und die vielfältigen Tätigkeitsfelder informieren möchten, sind herzlich eingeladen, an der Veranstaltung teilzunehmen.

Im Foyer der Arbeitsagentur wird es einen Markt der Möglichkeiten geben. Das Ministerium für Bildung und Kultur, Unternehmen aus dem ganzen Saarland, Agenturen für haushaltsnahe Dienstleistungen, Bildungsträger, der Bundesverband hauswirtschaftlicher Berufe, die Berufsberatung der Arbeitsagentur, die Beauftragten für Chancengleichheit der Agentur für Arbeit und der Jobcenter werden an Messeständen informieren und fachbezogene Fragen beantworten.

Neben einer Stellenbörse, in der aktuelle Arbeits- und Ausbildungsstellen angeboten werden, informiert das Ministerium für Bildung und Kultur im Sitzungssaal mit einem Film-Vortrag über das vielschichtige Berufsbild Hauswirtschafter/in.

Kontakt:

Dorothee Merziger

(Beauftragte für Chancengleichheit am Arbeitsmarkt)

Telefon: 0681 944 2301

E-Mail: saarbruecken.bca@arbeitsagentur.de

Wasserschadensanierung • Komplettbäder Heizung • Sanitär • Notdienst

Konrad Müller, Tel. 06831 / 123872 + 0177 / 7282186

Kesseltausch zum Festpreis, siehe www.konrad-mueller-heizungen.de

HGS Haus- und Gebäudeservice Saar



- Hausmeisterservice
- Handwerkerservice
- Entrümpelungen
- Gartenservice

06831 505 707 9 · www.hgs-saar.de

BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Vollbeilage
der Möbel Müller GmbH & Co. KG

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!

H&S Natursteinprodukte GmbH



Eigene Herstellung von:

- GRABMALE & ZUBEHÖR
- INNEN- & AUßENTREPPEN
- FENSTERBÄNKE, TISCHE
- KÜCHENARBEITSPLATTEN

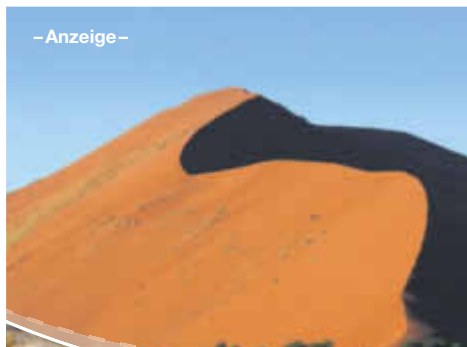
Treppenstraße 45, Wadgassen, ☎ 06834-460381

Steine aus der Natur stilvoll veredelt

Farbe macht
gute Laune!!!



- Anzeige -



ab €3.333.-

23. Januar – 12. Februar 2018

21-tägige Südafrika / Namibia-Rundreise inkl. FLY & HELP Schulbesuch

Erleben Sie zwei vielseitige und unterschiedliche Länder in 3 Wochen: Strände, Busch-Landschaften, subtropische Regionen, Weinberge, Wälder und Wüste – Südafrika bietet atemberaubende Naturerlebnisse. Weiter geht es nach Namibia: Erleben Sie auf der Busrundreise die fesselnde Vielfalt eines Landes, in dem Deutsch sogar anerkannte Nationalsprache ist. Der Besuch einer FLY & HELP Schule ist dabei der emotionale Höhepunkt auf dieser Reise.

Ihr Reiseverlauf:

- 1.+2. Tag:** Anreise (zubuchbar „Kapstadt-City-Tour“)
- 3. Tag:** Kapstadt – Kap der Guten Hoffnung
- 4. Tag:** Kapstadt – Oudtshoorn
- 5. Tag:** Oudtshoorn – Knysna
- 6. Tag:** Knysna – Port Elizabeth
- 7. Tag:** Port Elizabeth – Johannesburg – Whiteriver
- 8. Tag:** Whiteriver – Kruger National Park
- 9. Tag:** Whiteriver – Johannesburg
- 10. Tag:** Johannesburg – Windhoek
- 11. Tag:** Windhoek – FLY & HELP Schulbesuch (zubuchbar Naankuse Lodge/Gocheganas/ Flugsafari Sossusvlei)
- 12. Tag:** Windhoek – Kalahari
- 13. Tag:** Kalahari – Sossusvlei Region
- 14. Tag:** Sossusvlei & Sesriem Canyon
- 15. Tag:** Sossusvlei Region – Swakopmund
- 16. Tag:** Swakopmund (zubuchbar Bootsfahrt in Walvis Bay)
- 17. Tag:** Swakopmund – Etosha Region
- 18. Tag:** Etosha Nationalpark
- 19. Tag:** Etosha Nationalpark – Windhoek

20. Tag: Kapstadt und Abreise

21. Tag: Ankunft in Deutschland
Änderungen am Programmablauf vorbehalten.

Inklusivleistungen

- ✈️ 1x Besuch einer FLY & HELP Schule in Namibia
- Nachtflug mit CONDOR ab/bis Frankfurt nach Kapstadt und zurück in der Economy Class
- 3 Kontinental-Flüge mit der South African Airlines
- Flughafensteuern und Sicherheitsgebühren
- Transfers im klimatisierten Reise- oder Minibus gemäß Reiseverlauf
- 18 Übernachtungen mit Frühstück, Unterbringung im Doppelzimmer
- 1x Besuch des Kappunktes mit den folgenden inkludierten Eintritten: Hout Bay Seal Island Boat Cruise, Chapmans Peak, Cape Point Nature Reserve & Boulders Beach Pinguin Kolonie
- 1x Besuch der Cango Caves und 1x Besuch der Straußenfarm in Oudtshoorn
- Eintrittsgelder Tsitsikamma Nationalpark

- Eintrittsgelder Panoramaroute: Bourkes Luck Potholes, Gods Window & Blyderiver Canyon
- 1x Eintrittsgeld Kruger Nationalpark
- 1x Johannesburg & Pretoria City Tour mit Besuch des Vortrekker Monuments
- 1x Stadtrundfahrt in Windhoek
- 1x Stadtrundfahrt in Swakopmund
- Deutschsprachige, lokale Reiseleitung

Wunschleistungen pro Person

- Rail & Fly der Deutschen Bahn **70 €**
- Einzelzimmerzuschlag **650 €**
- Hin- und Rückflug in der Premium Economy Class **450 €**

Südafrika:

- Kapstadt City Tour mit Auffahrt auf den Tafelberg (wetterbedingt) **49 €**
- Krueger Ganztages-Pirschfahrt **79 €**

Namibia:

- Halbtagesausflug Naankuse Lodge **69 €**
- Robben- und Delfinfahrt in Walvis Bay **44 €**
- Halbtagesausflug Gocheganas Lodge **79 €**
- Halbtagesflugsafari Sossusvlei **349 €**



100 €

pro Person vom Reisepreis kommen der Reiner Meutsch

Stiftung FLY & HELP zugute und werden für einen Schulbau in Afrika verwendet.

Mehr Informationen unter:

www.fly-and-help.de

Fragen und Buchungswünsche an:

reisen@prime-promotion.de
oder unter Tel.: 0214 - 7348 9548
(Mo-Fr 09.00-18.00 Uhr)

Buchungscode: LW20
oder unter: www.prim-promotion.de/reisen
Veranstalter der Reise:

Prime Promotion GmbH, 57612 Kroppach
Es gelten die AGB des Reiseveranstalters.



gesucht & gefunden

IHRE PRIVATE KLEINANZEIGE IM SAARLAND

- Gartengestaltung • Neuanlage
- Sanierung • Mäharbeiten • Pflege
- Baumfällung • Rodung • Zaunbau
- Entrümpelung • tr. Brennholz

www.galabau-holzwurmm.de, Tel.: 06834/54970

Wir überspielen Super8, Videokassetten, Tonbänder, LP, MC, Fotos, Dias auf DVD. Wir filmen Ihre Feier! Computerservice! T: 06825/8006088, www.medien-puzzle.de

Achtung! Altes gegen Bares für Pelze, Taschen, Schmuck, Armband-/Taschenuhren, Bernstein u. Koralle, Münzen, Zinn, Bestecke, Porzellan u. alte Möbel. Tel.: 06826/8269280 od. 0160/8020207

Achtung! Sofort Bares für Pelze, Gold-/Silberschmuck und Münzsammlungen aller Art sowie Orientteppiche, Modeschmuck, Porzellanfiguren, Geschirr und Musikinstrumente. Tel.: 06834/55736 od. 0171/5281839

Fa. Rümpel Fritz, Haushalts-/Wohnungsaufösungen u. Entrümpelungen vom Marktführer. Blitzschnell, besenrein, preisw., faire Wertanrechnung. T. 0171/6822141 od. 0681/75590327

Der Geländerbauer. Geländer in Edelstahl, Stahl und mehr. Tel. 0151 40773533

Video-Profi filmt Veranstaltungen aller Art (Hochzeit, Kommunion, Theater, usw.). Auch in HD. Ihr Spezialist für mehr Kamera-Produktion. Tel.: 06875/1250 o. 0177/3521041

Netter Sammler kauft **Modelleisenbahnen** (aller Art u. Menge) sowie **Modellautos**. Zahle Spitzenpreise! Tel.: 06831/9528878 od. 0174/3232959

Pflasterer sucht Arbeit: Verbundsteine, Randsteine, Beetplatten, Platten u. Pflaster reinigen u. neu verlegen, Reparaturarbeiten, usw. Tel.: 0152/33570557

Kaufe alles Alte! Möbel, Bilder, Porzellan, Militaria, Uhren, Münzen u. Schmuck aller Art. Ganze Nachlässe. Zahle bestens. Karl Buchert, Tel. 06826/53248

BAUMFÄLLUNG
Baumgipfelung und Heckenschnitt mit Abtransport. Schmidt, Mobil 0171/9274424, Tel. 06825/46707

Fliesenlegermeister sucht Nebenbeschäftigung. Balkone, Terasse, auch kleine Reparatur. Tel.: 0176/47332289

Hausmeisterservice M. Dörr, Mäh- u. Gartenarbeiten, Heckenschnitt. Betreuung Mehrfamilienhäuser. Tel.: 0163/2511968

Frank Morel, Alleinunterh. Duo/Trio, Tanz- + Partymusik, deutsche/intern. Hits, 60er, 70er, 80er bis zu den Charts, Show, DJ, Tel. 06866/849

Baumfällungen u. -gipfelungen
Heckenschnitt mit Abtransport
Dörr, Tel. 0 68 25 / 95 24 74

Entrümpelung/Räumung von Häusern u. kompl. Anwesen (besenrein)
Ankauf von Hausrat u. Mobiliar, saarlandweit seit 20 Jahren.
Fa. Schilden, T. 06837/909858
www.faschilden.de

Eckelh.-Bostalsee, 2 ZK, TG-Bad, ca. 50 qm, komf. Dachst.-Whg., Fußbodenhzg., Regenw.-Anl., Waschkü., Pkw-Stellpl., Keller, € 280,-, frei ab sof., von priv. zu verm., T. 0152/53354402

Größte Flohmarkthalle in der Region
Besuchen Sie uns: Mo.-Sa. 9-18 Uhr, Überherrn, Nauwies 15
www.troedel-center.de
Wir kaufen kompl. Nachlässe. Fa. Schilden. T. 06836/9198444

Grundstück in Nalbach gesucht. Ich zahle einen guten Preis, Gr. ab 450 qm, tägl. 9-20 h, Tel. 06831/9588475

Kaufe gebr. Pelze, bevorz. Nerz u. Accessoires sowie kpl. Nachlässe. Zahle gut u. bar. Tel. 0157/79249356

Arbeiten an Dach, Wand, Fassaden, Reparatursofortdienst Tel. 0172/9192997

UTH, Wohnungsaufösungen, Entrümpelungen aller Art (Betrieb u. Hallen). T: 06861/9083421 od. 0151/17285336

ETW in Dirmingen ab sofort zu verkaufen od. zu vermieten, 2 ZKB, gr. Abstellr., ca. 68 qm, neu renov., rollstuhlgerecht, Tel. 06827-1072

Seit 25 Jahren

Treppenlifte

neu ab 3.490,- €

kostenlose Beratung vor Ort,
Partner v. Krankenkassen & Behörden

Rehamittel aller Art

z. B. Pflegebetten - Rollstühle
- Badewannenlifter - Scooter



- kompetent
- seriös
- preisgünstig

☎ 06898 / 93398-0

Einfach buchen über:

www.wittich.de/Objekt10301

erscheint ab 25,- Euro in über
222.150
saarländischen Haushalten



Anzeigenschluss: freitags 9.00 Uhr

Ihre private Klein-Anzeige erscheint in:

Kreis Merzig-Wadern: Mettlach, Perl

Kreis Neunkirchen: Eppelborn, Illingen, Merchweiler, Ottweiler, Schiffweiler

Regionalverband Saarbrücken: Heusweiler, Riegelsberg, Geislautern, Ludweiler, Lauterbach, Friedrichsthal, Püttlingen, Sulzbach

Kreis Saarlouis: Bous, Dillingen, Ensdorf, Lebach, Nalbach, Rehlingen-Siersburg, Saarwellingen, Schwalbach, Wadgassen, Wallerfangen

Saar-Pfalz-Kreis: Blieskastel

Kreis St. Wendel: St. Wendel, Marpingen,

Namborn, Nohfelden, Oberthal, Tholey, Freisen



LINUS WITTICH

Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

Europaallee 2 · 54343 Föhren

Telefon 06502 9147-0

Fax 06502 9147-250

DA SIND DIE LAMPEN SCHÖNER

LAMPEN KÄTNER GmbH

St. Wendel Tholeyer Str. 56
Tel.: 0 68 51 / 66 74
Dillingen Friedrich-Ebert-Str. 75
Tel.: 0 68 31 / 7 37 02

Ab in den Frühling mit Fa. WZMtec!

Markisen, Terrassendächer und Holzterrassen

Sichern Sie sich jetzt Ihren Vorteil, verschiedene Produkte von Weinoor zum Aktionspreis mit 7 Jahren Garantie vom Weinoor Top-Team Partner.

Besuchen Sie uns unter: www.wambach-design.de oder 06861-8295344

ZENDER TALENTS CUP
Internationaler U19-Fußball

30.04 & 01.05
Blättelbornstadion Merzig

weitere Informationen unter: www.zendertalentscup.de
oder www.facebook.com/ZenderTalentsCup

Sie brauchen schnell Geld, haben aber alles angelegt.

Wir beraten Sie gerne.

Maßstäbe / neu definiert

AXA Generalvertretung
Stolz & Stolz oHG
Weingartstr. 21
66798 Wallerfangen
Tel.: 06837/901760
stolz@axa.de

- Gardinen
- Sonnenschutz
- Bettwäsche
- Frottierwaren

Wir beraten, nähen und montieren Ihre Gardinen.
- Anruf genügt -

GARDINEN WAX seit 1959
Dill.-Pachten • Friedrichstr. 13
Telefon: 06831/72373

PALILLO BAUUNTERNEHMUNG

- Außenanlagen
- Baggerarbeiten
- Natursteinarbeiten
- Renovierungen
- Trockenlegung
- Innenausbau

Tel.: 0157 559 958 25 • www.palillo-bau.de

Reichert

Wir machen Ihren Boden begehrbar!

WIR VERLEGEN	Teppich	Tel.:	0 68 31 / 6 27 60
	Laminat	Mobil:	01 63 / 5 37 73 79
	PVC-Beläge	Fax:	0 68 31 / 64 34 17
	Parkett	Kirchhofstr. 37	
	Linoleum	66798 Wallerfangen	

Sommerreifen-Aktion

zur Sofortmitnahme oder Montage
günstig wie noch nie!

Neu- & Gebrauchtreifen

Reifenservice & Autopflege

H. Klein „KFZ-Aufbereitung“
Im Pflegecenter Felsberg *Wellness für Ihr Auto*
66802 Felsberg • Metzger Str. 52 • Tel.: 06837 - 909 120



Ich berate Sie gerne

Harald Lesch

Ihr Ansprechpartner vor Ort

Mobil: 0172 5464020

h.lesch@wittich-foehren.de
www.wittich.de

UTG „DRECK-SACK“
 Entsorgung | Recycling
 Wir sind auch samstags für Sie da!

Gebt uns den Rest!

Güterbahnhofstr. 2-4
 66740 Saarlouis
 Tel.: 0 68 31 / 12 702 66
 info@utg-entsorgung.de
 www.utg-entsorgung.de

Für größere Abfallmengen stellen wir auch Container von 3 - 42 m³. Weitere Abfallarten auf Anfrage.

markilux 1710
 www.markilux.com

Meister Möllers
 Rolladen- u. Markisenkontor
 - Meisterfachbetrieb -
 seit 2002

- Markisen
- Rolläden / Jalousien
- **Einbruchschutz**
- Motorisierung
- Klappläden
- Insektenschutz
- Tore

RS
 FACHSTREBE

Beratung • Verkauf
 Montage • Reparatur

Lothringersstraße 18 b
 66760 Hemmendorf

Tel. 0 68 33 / 90 03 66

BIG DEAL JEANS
 passt nicht, gibt's nicht!

- riesige Auswahl an Markenjeans • Jeans ab 10 €
- persönliche Beratung • stressfrei einkaufen
- Größen: 24-54 inch, 28-38er Länge
- wöchentlich neue Mode • Oberteile bis zu -75% reduziert • kostenlose Parkplätze

Saarbrückerstr. 200 - 66359 Bous

LEVI'S ONLY mavi ANGELS HIS PASADENA TALENTO LTD. SUPREMO
 MOD JACK & JONES Chuggin' FOKER YERO MODA CROSS CALIBAN

Impressum: Big Deal Süd GmbH - Klaus Schmitt - Otto-Lilienthal-Str. 2 - 55232 Alzey

Seit über 100 Jahren für Sie da

Bestattungen Ritter

Gisingen, Gaustr. 24, ☎ 0 68 37 / 79 76
 Wallerfangen, Hauptstr. 43, ☎ 0 68 31 / 5 08 28 38
 ☎ 01 63 / 3 93 79 76

Beratungstermine nach Absprache • www.Bestattungen-Ritter.com

KARWAT Seit 1962 A. KARWAT & S. GmbH
 Injektionstechnik Rehgrabenstr. 1
 66125 Saarbrücken

FEUCHTE NASSE Wände? RISSE im Haus?

- Rissverpressung
- Abdichtung von Kellern und Balkonen
- Verankern, Verfüllen, Verstärken
- Setzungs-Schadensbeseitigung
- Beton- und Mauerwerksanierung

☎ 0 68 97 - 95 28 30 www.rissverpressung.de

WITTICH.DE/ANZEIGEN

Ausstellungsstücke & Lagerware 50% reduziert!

Jetzt zugreifen! ... *bis über* **50%** *reduziert!*

W&W POLSTERMÖBEL
 Inhaber: U. Wolter

SCHMELZ - gegenüber OBI - Franz-Birringer-Straße 1

... *zusätzlich* **Messe-Sonderrabatt**
 auf neue Messemodelle!
 ... *bis zu* **30%** *reduziert!*

Öffnungszeiten: Montag-Freitag: 10-18 Uhr und Samstag: 10-16 Uhr durchgehend. Telefon 0 68 87 / 912 79 52